Vol. 14 No. 3790 Tuesday November 18 1919 TAIRIKU NIPPO 第三千七百九十號 (火曜日) 大正八年十一月十八日

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月五拾仙
六ケ月 貳弗八拾五仙 郵券代用
一ケ年五弗五拾仙 一割増
但し一切前金に限る
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

大陸評論

混亂せる米國

▽世界の問題の總てがある

『世界の問題の總てが米國にある』かう云ふ事を云つた人があるが、これは殊に戰後の米國を說明するものとして面白い言葉である。問題の總てがあるのは、總ての人種があることであり、各人種間は云ふ迄もなく、各社會間、各サークル間の利害が衝突し、意見が対立してゐることを語るものである。而して夫れは抽象的概論ではなく、確固たる事實である。政治界に、人種間に、經濟界に現在行はれつゝある事實は、夫れ自身全世界の反映ではないか。

米國は又自由の國、平和の國、正義の國と云はれる。之れは日本人の自己に於けると同樣米國人が以て無上の勝りとする所のものである。少くとも國聯ウヰルソンの當選を勝得するかぎりに於て夫れは彼等の誇りであつてよい。併し、『總ての問題がある』と云ふ現在の事實は、不幸にして彼等の勝りを裏切ること能はざるものである。

人種的には米國人は他民族を侵略し、壓迫する國民はない。彼等の黑人に對する態度乃至仕打ちは何うであるか。アルメニア人に對する土耳其の惡逆、古くはイスラエル民族に對する埃及人の暴虐、近くはユダヤ人に對する露國民の迫害、夫等歴史上著名なる民族壓迫の事實は、米國民によつて更に其の數を加へられてゐるではないか。

經濟には、米國民は資本主義に毒せる國民はない。如何に明白して考へても、世界に於ける資本主義中心國民中の最大なるもの一つであることは爭はれない。政府の力を以てしても抗しがたいと云はれる米國勞働組合の精神及び其の主張は、最も正當なる社會的思想の表現である。彼等は時に資本家に反抗するのみならず、政府に反抗する。夫れは最近の罷業に於ても見られるものであるが、夫れにも拘らず其の主張は、勞働者間の賃銀の增加以外に殆んど一歩をも出づるものでない。彼等の精神は、一口に云へば、資本家階級の搾取と同樣に勞働階級の確立にあるのである。之れを世界に於ける最も富裕の本國と云はれる英國の勞働者が、貧困を以て鐵道の社有化を絶叫せしむるに至つた、其の主張乃至其の精神と比較して見る時、其の相違の餘りに著しいのに驚かざる能はない。併しながら彼等の勢力も今や明かに極分的なものとなりつつある。勞働運動が、勞働時間や勞銀の問題に修始したのは、既に過去のことである。ゴンパース氏の敗容が崩れ勞働同盟の歩調が破れつゝあることは爭へない。最近のセントラリアに於ける資主義者の過激的行爲の如きは、元より夫れ自身として排斥せられ、排斥せらるべきものであること云ふ迄もないが、之れを孤立なる偶發的事件としてのみ考へるならば、(其樣な樂觀家はあるまいが)大なる誤りである。資本家も政府も在來の主張なり、政策なりの上に、何等かの著しき變化を加へることなしに、高壓的又は懷柔的態度を持續することの危險に迫られてゐる。政界に於て平和條約批准に關し共和黨と民主黨との激烈な爭ひが現に行はれてゐることは誰れでも知つてゐる通りである。彼等の爭つてゐる問題は一黨一派の問題でないどころか米國一ケ國の問題ですらない。正に世界の運命を左右する世界的の大問題である。然るに夫れが殊に共和黨によつて黨派的偏執とせられ、極端な黨派的根性の發露を見せてゐるのは事實であるが、事實の背後には、利己主義對人道主義、帝國主義對世界主義の凄い爭ひがある。

翻つて現下の米國は各文明國と同樣苦しき思想的混亂の時代にあると共に、夫れ自身全世界の宿命たるの觀を呈してゐる。從つて夫れが如何なる安定を得るに至るかは、獨り米國將來の運命を決するものとして注目すべきである許りでなく、顧て全世界の安定世界將來の文明を暗示し、暗示するものとして嘱目せらるべきものである。

ライン河に沿うて、

文學博士 姉崎正治

六

出でゐて、戰爭破裂當時の外務大臣ヤーゴは自己辯護してゐ、ヘルフェリヒも同樣の著作をし、何れも多少の賣れ行きはあるといふ。國際聯盟に關するものも多少出てゐる。カイゼルに關するものは大分あり、辯護もあり、批評もある。實業界の大立物として、カイゼルの親任淺からざりしラーテナウの著書は、無遠慮に又痛酷にカイゼルを批評したものだといふが、此れは運輸不便の中に著書があると直に賣れ行くといふので、どこの書店でも購ひ得なかつた。

其れに加へて面白い現象は、來世死後の生活などに關する書物と神經衰弱不眠症に關する書物とは中々多く、これ等は戰時中の悲慘な經驗や、戰後の苦痛打擊から生ずる人心狀態を反映する。其の他にあつて、哲學上の新著はいくらかでゐて、カントに關するものを多く見た。ハウプトマンの新著『ソナナの異端者』は昨年以來既に十萬部を發行したと稱するが、强い色彩で奇妙な神秘的色調と天然感情とを描いてゐる。其の他純文學では、無那氣な物語の多いのは、一方人心が如何なる方面に放散を求めてゐるかを示す。

兎に角、出版業の活動は、此の如く可なり盛で、陳列を見ると、表裝の色彩爛然としてゐるが手にとつてみると表紙の粗造、用紙の惡いこと印刷植字の亂雜には現在ドイツの社會狀態を反映し、而して値段はなか〳〵高い。(但しこれにはマルクの相場の下落を加算すべきで、旅行當時は、一マルクが日本の十三錢弱であつた)

正義と自由と財産

(十四)

中澤臨川

わたくしはマルクス主義の要綱を、之に續はる二つの缺點とを擧げた。彼の主張は述設方面に對しては至つて疎略であつた。『共產黨の持說は一言にして盡すことができる、曰く私有財產の破壞』と彼は云つてゐるが、それ以上の深い考慮は彼にはなかつたかにみゐる。

然し私有財產を破壞して廣い意味での共產主義を實行するとしても、いかなる形の共產主義を採るかゞ、私どもには重要な問題である。マルクスはこの點に深い考へをさなんだ爲に、期せずして最も思索的に安易な道をとつた。即ちすべての他の現存組織はその根底にしておいて、成るだけ多く社會的といふ絕對の惡君を戴くやうになるのが落ちである。況んや國家の權力が大きくなればなほど官僚の權威は增大し、愈々益す野心家の權勢慾を唆すであるに過ぎないなんだ。彼は組織の効果を過信した。で、手輕な國家社會主義に墮ちた。彼は人間性の完全を疑はなんだ。で、資本主義さへ倒せば「各個人の自由發達は萬人の自由發達の要件となる」やうな理想社會が直に出現するものと考へた。

之を要するに、マルクスの社會主義には前述べた如き二つの缺點がある。その第一は彼れが物質的不正義の現象にのみ重きを置いた爲めに最も大切な自由の考慮を忘つたこと、その第二は彼れが經濟組織と政治組織との密接な因果關係を忘れた爲めに、彼れの計畫した社會組織が不具なものに成り了つたことである。

マルクスは今日の第四階級者を支配者の位置に上げデモクラシイの戰ひに勝つことである」と彼はいつてゐる。然らば第四階級が望み通りの終局の勝利を得た曉はどうする。マルクスの考へでは、すべての生產機關を國家の手に收め國民銀行をおこして資本は國家の專有物とする。そして交換運輸の業まで國家自らが行ふのである。

かやうに强力な國家が私どもの自由を保證してくれることの困難であることは、數多の識者によつて說かれてゐる。國家社會主義は衆多のために最低程度の物質的安全だけは保證するけれども、勞働者がなほ賃銀の奴隸であることにおいては、今日の資本制度と變らない。今までの雇主の代りに、國家といふ絕對の惡君を戴くやうになるのが落ちである。況んや國家の權力が大きくなればなほど官僚の權威は增大し、愈々益す野心家の權勢慾を唆すに了るであらう。

先きにも述べたとほり、現代人の心に蟠まる深い不安の病根は貧困からのみくるのではない。それよりもつと奥に自由の欲求が癒やされずして横たはつてゐる。然るにマルクス主義は物質的正義——所得の公平な分配——だけを力說するに傾いたため、その第一歩において既に自由の問題から遠ざかつた。

かく社會主義は物質的幸福

といふ第二義の問題に墮したことにより、その學說も手段も大第に御都合主義に流れるの已むを得ない。革命主義はやがて改良主義となり、社會黨といへば歐洲諸國の國會で、他の黨派と同樣に政權を目的とする一政黨と成り了つた。

然し之は決してマルクスの本意ではなかつた。彼はもつと美しいユートピアを夢みてゐた。彼の理想する共產社會が出現した曉は『古いブルジョア社會と、その中にあつた諸階級及び階級反目との代りに、一の團體が成り立つであらう。で、その團體の中では各個人の自由發達は萬人の自由發達の要件をなすであらう』と彼は考へた。彼の友エンゲルスもまた同じ事をいつてゐる。第四階級が勝利を得れば、『あらゆる階級の相違と階級反目が消え、從つてまた國家としての國家は消滅する』と。

之でみるとマルクスは一個の樂天家であつた。彼は彼の嘲笑つた先代のユートピアンに劣らないユートピアンであつた。總じて十九世紀初期からの社會改造論者は、人間性の善といふことを深く信じてゐた。彼等は考へた、今の社會に不正義の甚だしいのはそれが『自然の理法』によつて造られてゐないからである。即ちそれは『自然的』でなく、『合理的』でないからである。然るに人間の性の中には『完全の芽』が含まれてゐるのであるから、我等の社會を一たん自然にかなつた合理的な組織に造り變へて看よ、

今の社會の悲慘と罪惡

とは忽ちにして消ゆるであらうと。換言すれば、彼等は第一に人間性の完全を信じ、第二に理性の力を信じ、第三に組織の効果を信じたのであつた。合理的な善き組織を案出することが一事で同時に萬事であると考へたのであつた。然るにそのすべては過信であつた。マルクスも亦この例に漏れなんだ。彼は科學の力を過信した。そこに彼の唯物史觀の缺點がある。彼は組織の効果を過信した。で、手輕な國家社會主義に墮ちた。彼は人間性の完全を疑はなんだ。で、資本主義さへ倒せば「各個人の自由發達は萬人の自由發達の要件となる」やうな理想社會が直に出現するものと考へた。

加奈太サンは加奈陀生命保險會社中の最大會社世界各國と日本各地に代理店あり
加奈太サン生命保險
滿二ケ年保險料拂濟後は醫師の再診斷無く翌十六ケ月間の支拂猶豫法及種々の特點あり
代理 中野事務所 中野庄輔
晩市バウエル街三九六 ルーム一〇六 (日加貯蓄二階)電話 シーモア八八二

人理代方地
ステブストン 小田茂三郎
ミルクリーキ 小林真二 赤江繁太郎
ビーバーコーブ 古川繁雄
ポートアリス 堀源太郎
磯島義忠

紐育生命保險
日本人部代理店
晩市バウエル街二〇三
電話シー九二九四
阿部事務所
自宅キーフアー街九八七
電話ハイ一三六四R

當商會は信用ある白人シッピングブローカーと共同にて特に晩市諸君の爲めに日本及び支那行き船賃の契約輸出入手續等尤も迅速に便宜御取扱申候
貿易品に限らず何なりとも極めて廉價に御世話致す可く候御手紙にて御照會被下候はゞ直ちに御取調べ委細御返事申上候
貿易仲買商
シヤトル貿易株式會社
Seattle Trading Co, Inc.
1725 L C Smith Bldg
Seattle, Wash
Phone Elliot 2911

▲富士山印レコード
▲鶯印レコード
毎月新着譜十種以上着
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
▲目錄御一報次第進呈
ケーエム商會
晩市メエン街一三三
電話シー三六九六 ハイ一三八三アール
村木靜夫

晩香坡市ゴーア街三ケ
加奈陀日本人會日本部
The Canadian Japanese Club
329 Gore Ave. Vancouver B. C.

豆類野菜類青物
食料品輸出入商
晩市メーン街一八七
電話シーモア三四三三
落合商店

和洋雜貨
食料品一切類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
大屋商店

晩香坡市バウエル街四三
三枝靴店
電話ハイ一一六
各種靴類取揃
居候間
特別大勉强
高島易斷
心に迷ある人は速に來れ
自午前十時至十二時
晩市東カドバ街三七八番田方
酒井呑象

ギヤスリン
自動車用 ヤヤスリン船用 商店用
救助車の需めに應ずべく候
晩香坡市メー街及テレヤサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

診察時間
宅診自午前十時至午後五時
往診自午後一時至午後五時
日曜。祭日は正午限り
(急病は此の限りにあらず)
病室幷に產室の設備あり隨時入院の需めに應ず
日本病院
テレヤサンダー街五〇四 電話ハイランド一五三

日加貯蓄
◎送金爲替手形
◎日本送金締切日
しかと九便十一月十五日
ロシア號便十一月廿六日
◎公債賣買周旋
御滿朝なされる御方の御便利を計り金額の多少に拘らず神戸又は東京で直に現金に引換へられる爲替手形を發行致し候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
(電話シー一二三)
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ御貼付下さい

M. Furuya Co LTD
46 Hastings St, W.
Vancouver, B. C.

お正月用御祝儀餅に付
お正月の用意も迫て來りました所かねて御心配を煩して居りました樣來年今回正月用に限り輸入致し得る事になりましつきましては弊店にては早速手當て致しまして例年の通り本場物の長崎を早速に取寄せまする事になりましたが充分に一般に御願致得る事に如何かと存ぜられまする故此際御手廻しよく御早々御注文を仰付下され度御注文到受願に着荷を御送達致しますれば何卒御早々と御用意の程希上ます
晩市西ヘスティングス街四六
古屋商店
電話シー二九三三……二九三四

◉山田憲意外の新事實を吐く

鈴鹿の死体を解剖にした隠れた共犯者がある

彼の告白は果して眞か

現に小川弁護士に對して明かに語つた

鈴鹿殺し山田憲の犯罪については犯罪極めて簡明なるが如くにして實は鈴鹿したる事情がある彼れの陳述の裏には社會の合はぬ點が多い此大なる謎を解くべく弁護士は大活動を開始したその結果何かなる方面に事件が發展するか察知し難いが疑問とされてゐる點は山田憲が大崎大字九の住宅で鈴鹿を殺害したことについて憲はその筋の取調べに對し共犯の存在を共に殺害はしたがその後こと（即ち手や両足を切斷し鹽に入れるまでのこと）は自分一人の仕業であると申し立てゝゐるけれども第二回公判廷において弁護人も叫んだ如く全く憲が

◇他を庇ふ　心からの申し立てで事實は共犯者が必ずあるといふ見込である弁護人はこの方面に向つて密と調査してゐる憲は檢事廷でも豫審廷でも首や足を切斷して處理するまでに三十分間かゝつたと申し立てゝゐるが如何と憲が農科大學出身で牛や牛を殺したり解いたりする術を心得てゐるにもせよ硬軟人間の首の骨や足の骨を砕き難い板でも切るやうに易々と切れるものでない魔術を用ひて厳重にトランクに詰込む時間だけでも晩分長い時間を要やさねばならぬ然るに首を切る時から三十分ぐらゐで片づいたとは

◇受取れぬ　話で如何に手練者で

◇他は共犯者があるや否やは今後その筋の活動が如何なる方面に發展するかは興味深い問題である来月一日の現場臨檢には山田憲をも獄中から引出し實地に殺害當時の姿態手順を示させるといふことである

『憲の値打が下つた』

檢事局當局者はいふ

最初の自白が立派なだけに今度の告白が甚だ怪しい

右につき檢事局は語る

山田憲が犯罪事實を告白した態度は非常に極め犯罪は相当頑として人物そのものに敬意を拂つた程である彼れの告白は一片の偽りもなきものとして尊重してゐるのに今回彼れの口より「鈴鹿の首を鋸で挽いたのは自分でない他の人である」といつたことが果して本當ならば本件は更に發展するわけで吾人が信じてゐる山田そのものも怪しいものになるしかし鈴鹿の首を鋸挽にした時小屋の前後に見張をしてゐた渡邊忠藏、山田庄平並に山田憲の三人の申立てはピタリと合つてをり共他各方面から取調べた事實によつても今回の言葉を信ずるわけに行かぬ此事につき来る裁判所方面より何とも云つて来ぬ云々

のめかしたがそれを法廷へ持出された日には檢事の活動となつて必ず憲するものが出るにきまつてゐる併しかうなつては告白するが實は鈴鹿を殺害すると同時に長者丸の住宅の小屋に一人のある男を忍ばせて置いてその男の手で鈴鹿の首を切斷したりトランクにつめたり總てのことを處理してもらつたその間自分は小屋の前に煙草を吸ひながら立番をしてゐた併し自分はその姉名は如何なることがあつても自分の口から云はぬ」と意外の

◇新事實を　具体的に述べたソコで小川弁護士はこゝでは君の親友であるけれども一度法廷に立ては君の弁護人である君は云はなくても自分は今弁護人としてこの間の消息を明かにせねばならんといふと憲は困つた顔つきで「ツツカリしたことはいへないものだ」と憤然としてゐたといふ果して憲のいふ如く

◇他は共犯

鮮魚卸賣

弊店所有の漁船を以て買ひ出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も安價にて御用命に應ずべく候

ゴーナ街ウオーフ

磯貝魚店

電話シーモア二〇七

婦人、子供衆衣類切地色々到着いたした

晩市メーン街一三六（セントリオル銀行北隣）

上田とも

弊店二階は貸ルーム

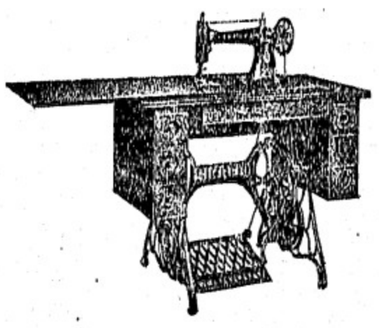
●洗濯業　バウエル街二〇六　事務所　工場　電話シーモア六五三三　ランスダウン街一一六（電話フェア一一二〇）　大倉洗濯所

食料品一切　煙草、フルーツ、菓子　バウエル街一八八七　電話ハイランド六二　田中商店

和洋雜貨食料品　バウエル街五二三　電話ハイランド一三七五　西村商店　西村重太郎

自動車運送　電話シーモア二〇二八　三九八二　自宅ベビュー三七七三アール　西村三次郎

●最新式シンガーミシン
●響音愚各種レコード
●ナショナルキャッシレヂスター
●和洋樂器乳母車玩具類
ミシン響音愚レコード目錄無代進呈す
▲修繕懇切迅速



晩市バウエル街三六二　日加商會　柳澤充仁　堀内真廣　電話シーモア二四六〇

從前より一層擴張し新式機械据付け迅速を旨とし御注文に應ず

各種内外石材販賣　建築並に修繕　石碑の調製　請負

◎ヒートレルームス　御夫婦方の御住ひに最も宜敷く出來て居ります室を安く貸します　バウエル街七五三　電話ハイ五　高橋銀吉　八七エル　事務員　淺野五明　▲工場　バウエル街五四三

島ノ賣物　面積二百七十五英町　杉松等立木一切　坂所はアルバニカナローの入口　價格十二弗七十五仙エーカ　現金四分一、殘金拂込相談　其他市内にて各種商店及びルーミング等の賣物浮山あります　公加奈陀勞働周旋事務所　主任　奥村繁彦　晩香坡バウエル街三三二　電話シーモア六四六七

各向

御用品は是非サン商會に用命を願ひます

■シャツ■帽子
■スウエーター■靴下
■マキノコート■切地
■トロンコ■スーツケース
其他身廻り品一切

△内外賣藥△化粧品
△滋養葡萄酒

晩香坡市バウエル街二四三

サン商會

電話シーモア七九七一

内外食料品も取揃へて居ます

獨特の味

◎ベレー商會のビーア

▲當商會獨特の

上等ビーアを

必ず御試し下さい

晩香坡市バウエル街五五八

ベレー商會

電話ハイランド三八四　三九四

田邊團藏

煙草、果物　晩市ゴーナ街一二八　近村煙草店

日本行、各種汽船切符取次　○請負業各勞働口周旋、代理事務　主任　濱口武夫　バウエル街二三五　松本事務所　電話シーモア七六五二

寄宿なさりませ　眺望と位置のよろしき　ユニオン　サン　アパートメント　ユニオン街とダンレビー街角　電話ハイランド五九

御旅館　晩市西カドバ街七五　電話シー七九五八　菊地屋　米田由松

工場　事務所　アレキサンダー街六六二　バウエル街一六七　富士洗濯所　電話ハイランド九九九　シーモア九五九

△領事館諸願屆手續　△各種交渉事件　△汽船切符取扱　△請負業　△事業投資　晩市バウエル街二三六　大中事務所　電話シーモア四一五四エル

畫夜撮影　コロムビア寫眞館　メーン街三三〇　遠山本三　電話シーモア八一八八

和洋雜食料品　晩市アレキサンダー街四三三　電話ハイ七一二　福井商店　福井旅館

●果物　タバコ　ソフトドリンク　上野商店　バウエル街五八一　電話ハイ一七三三オー

晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　ステブストン市　同支店

いなりすし其他色々　天ぷら、しるこ、ぞうに　バウエル街四二二　喜らく　電話ハイ一〇一八

菓子製造、卸、小賣　バウエル街二二九、イー　横山菓子店　電話シーモア六九四一

雜貨食料品　バウエル街六〇六　梶木彌太郎商店　電話ハイ二二五二

和洋雜貨食料品　晩市西第二街一六五八番地　電話シーモア三〇一　西村初商店　イーバン　ハドソン街　郵函五番　西村初支店　電話イーバン四九

日本メソヂスト教會　譚論科、實用科、高等學校像備科、日白數名の教師にて熱切に教授す　英語夜學校　校長　清水小三郎

御菓子　晩市東カトバ街五一三　電話ハイランド一六六九アール　福本好松

各專門醫紹介並に通辯　△代書事務一切　△土地家屋周旋　△其他代理事務一切　バウエル街二四五　濱岸事務所　電話シーモア一六五六

果物煙草　キヤンデー　貸ルーム　室内清潔　七〇三街ルエウバ　アモーシ　ルエ七九三五　電話　中川商店

書籍、雜誌賣藥卸小賣各種新刊小説　「送金は書留にて願ます」　内田支店　パウエル書店　晩市バウエル街二〇一

營業項目
○東郷ルーム　バウエル街二五二
○新古雜貨並に洋服洗濯　同　一五七
○射的場珈琲果物類一式　同　一七〇
○球場飲料水理髮煙草　同　一六八
電話シー二五三八　○鎌田商會

讓受廣告　私共今回大澤旅館を讓受け九州屋と改稱の上一層の勉强を以て清潔と親切を旨とし經營仕り候に付何卒倍加御引立に與かり度御願申上候　八月十三日　バウエル街四三九　九州屋旅館　岡部勝彌　戸田朝作　電話ハイランド一七八二サー

キスピーア旅館

倉庫業　金融保險　有價證券賣買　晩香坡市バウエル街七八六　有限責任　太平洋倉庫株式會社　主任　村上熊太郎　電話ハイランド一四九

晩香坡市ジョーヂヤ街三三四　「キングブロック」　ブローカー　飯山事務所　電話シー五三八七エル

Code Western Union Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED
270 Powell St.,
Vancouver, B. C.

銀行事務　當座預金　貸附手形引替　利子附普通預金　定期預金　本社事務所内に日本郵便支局あり　最も便利なり

日本金融社　頭取　エー、マキボーイ　支配人　エー、ブイ、ガーデナー　主任事務員　大藤田佐太郎　關政次郎

營業時間　平日午前九時より午後四時迄　土曜日午前九時より午後二時迄　日曜日と祭日は午後七時より九時迄

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, BC

晩香坡市バウエル街五六六　神戸屋商店　電話ハイランド三三七

◉和洋雜貨食料品一切

故國より船便毎種々新荷到着仕り候に付多少に拘らず御用命願上度尚地方よりの御注文に對しては特別の御便宜と迅速を以て御需めに應じ可申候條何卒御引立之程奉願上候

晩市バウエル街二二三〇二一九

松宮商店

電話シーモア三五九七

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類其の外男女子供用裝飾品新荷着

晩香坡市メーン街二二〇

米滿時計店

電話シーモア四八八九　自宅ハイランド二二四二アール

迅速、丁寧、廉價を以て修繕可仕候

日本バルカナイジング　晩市アレキサンダー街二〇二　電話シーモア一四五八

小生今般ホテル・ウオルドを繼續致候に付上等室を拵設致候間各室共設備を加へ清潔を旨とし精々御客樣方の御便利を圖り可申候間御投宿願上候　宿料　御一人一泊四十仙以上壹弗二十五仙迄　壹週間極貳弗以上　月極六弗以上　晩香坡市バウエル街三九六　電話シーモア三七八八

ホテル・ウオルド　館主　高橋菊助

無花果の奉仕

—〔五〕—

何時の世にも表面に現れた華々しい活動の裏面には、必ず隠れた婦人の地味な献身的努力がある、世間が認めやうと、認めまいとそんなことに頓着なく微笑を含み献身的奉仕に全身を打込んで、老ひの至るを知らない、健氣な婦人達、その中から知り得ただけを紹介してゆく

◆霊に生きた友子嬢

看護婦長として大使の如敬はる

茶野教授に其人ありと知られた、故本多庸一氏を父とし、かつて婦人矯風会の未來の会長候補者の中に数へられた真子婦人は

▲母と　して生れた真子嬢は晋山女学院に学んで夙に才媛の聲が高く將來を嘱目されてゐたが卒業後程もなく、呼吸器の病を得て十九歳や二十歳の春の盛りを衰れ、相州茅ヶ崎に病を養はねばならぬ身となつたが神に祈願を捧げて只管重荷から逃れやうとしてゐた嬢の心には、自ら光風宇内を愛づる定境があつたのか、心身の衰弱が宜しきに

▲適し　てか、その重患も日を追つて快方に向つた、此處で普通の若い婦人であつたら、行く處必ず他に癒を求めたであらうけれど、傷まずも嬢に若きやうとする嬢は、爰る年世を同じ病を患ふ人のために捧げやうと決するに至つた、そうして大正元年の十月病院の看護婦養成所に入学し例入院患者に

▲温い　同情を注いで、懇切な看護に真心を披瀝して居たが、同四年十二月卒業すると共に抜擢されて看護婦長に任ぜられた、それからの嬢は患者から一層敬愛されて、退院の後までも「本多看護婦長」の名は天使のやうに慕はれてゐる、高田院長を始め上下一般の信頼も厚く、さまざまの美談逸話は次から次へと傳へられ、茅ヶ崎病院の名とともに本多看護婦長の

▲二名

は誰れ知らぬものもない　は誰れ知らぬものもない、同院に入院して其人の熱心な看護を受け、その人の口から眼から病苦を癒められた患者の二人は語る、「公平、慈愛、親切——さうした美しい言葉は其此人の所有です、ナイチンゲールの精神とても彼の外には求からうと思ひます、心と心と觸れて、患者に深く正しい無

美しい面にあらはされて居られました。

◎私立女學校長が文相に註文

官公私立の差別撤廢を

—高等女學校長會議を機會に—

私立の中學校や、高等女學校が國家から受ける待遇を官公立學校のそれと同等にして貰ひたいといふ要求は

◆敗年前から起つてゐる問題であるが、この教育者の個々の叫びは社會各方面に各種の運動が起るに連れて、漸く團體的行動に移らんとしつゝある、全國八十九校の校長は、十月二十日お茶の水高等女學校に、全國官公私立高等女學校長會議のあるを機とし十九日から帝國教育會事務室に、全國私立高等女學校長會議を開き、私立學校のために大いに

◆氣勢を　あげん計畫がある、發起人の九州高等女學校長鈴瀬新平氏は、九段坂上の松楽旅館に投宿して、その準備に忙殺されてゐる、語つて曰く「私立學校でも、官公立の學校でも子弟を教育する目的および効果は同じことで、寧ろ政府の足らざるところを私立學校で補つてゐるのです、然るに政府は官公立學校の教員には恩給、叙位、叙勲の制度を設けながら、私立の教員には何等の

◆恩典も　與へません、これがため新教育を受けた若手の教員は私立學校に集まらず、また一時奉職しても三三年經たぬ内にドシ〳〵官公立學校へ走つて了ひます、これは恩給や叙位や叙勲の恩典があるからです、この意味において私等は官公、私立差別撤廢を叫びたいのです、第二には私立學校は經營難に苦しめられてゐますから、國庫なり、府縣なりから

◆補助金　を得たいのです、文部大臣が『私立學校に待つこと多し』といひながらこの經營難を素知らぬ顔して置くといふことは國家のために惜みます、第三には經營難から授業料を高くすることを協定したいと思つてゐます、現代的に目覚め、官僚臭を離れた現政府當局は官公私立平等の原則に基いて學校名の上に『私立』と冠辭をつけなくとも宜いことにし學校敷地の免租だけしましたが、まだ〳〵待遇上に非常に差別があります、たとへ會議が數日かゝつても、これからの問題に就て決議をなし、中橋文相に面談陳情する覺悟です』と非常に熱心の色が見えた。

◎只一人帝展に入選した

閨秀畫家桃畝女史と其苦心

帝展第一回に婦人入選者は只一人といふ名譽の榮を得られた上原桃畝女史は東京小石川原町十五のお宅を訪れると今しも女史は髮洗ひ中とのことで南向きの二階の座敷に通されました、やがてセルの單衣に洗つた髮を無雜作に下げ見るからに元氣のよさゝうな御婦人

「お待たせ致しまして」と御挨拶をされて私のお祝の言葉に

◆謙遜さ　れて『問題になつた帝展で入選になつたのは全く幸運でございまして何かの間違ひではなからうかと最初は眞實に思はなかつたくらゐでございます、私は攝津藩の生れで今から十六年前父が病死すると同時に上京いたし只今の家族は母と姉養子及びその子供等ばかりです、幼ときから絵が好きで郷里の女學校を出ますと直に荒木寛畝先生のお弟子となり折々は十畝先生にも

◆御世話　になりました、文展では第三回のときに入選いたしました、今から丁度十年になります、それからずつと専門家になつてもよろしいと存じたのでございましたが體が除りすぐれませんので依頼されて女子高等師範の方に教鞭を執つて居りました。それ以來今日まで永年勤めてゐるのでどうも多忙で時間の餘裕のない間に絵を書くのですから十分の物の出來やうわけはございません此度の絵は六曲屏風で

◎「春光」　といふ題でこれは此春私が極氣分のよろしい時分に心がけたことで下絵を初めたのは、たしか八月十日頃で台風に取りかゝつたのは廿四日頃丁度暑さの厳しいときだつたので見苦敷ありがちに書いたのでございましたが、美人畫にも趣味がございますが私はどこまでも花鳥畫を勉強いたす考へでございます、學校の方も只今後任が無いものですから如何様にすることも出來ませんので困つて居ります

◆特別に　時間の餘裕を頂きまして目下は一週間に三日間づゝ出勤し一日に三時間くらゐで歸宅が出來ますので大變に好都合です、結婚云々については皆さまがよく御心配くださいますがこれに就ては否ども應ともお答へいたしませんが趣味の上から申しますと獨身の方が氣樂で勉強するのにも大變便利でよろしいではないかと存じます」と女史は包み切れぬ時りと微笑みとを美しいお顔にあらはされて居られました。

今日の歴史圖

昨年の十一月十八日は全交戦國の戰費が千七百五十億弗と發表された日であります（も一人の納税者をおざのしなさい）

□婦人ホーム新築すべく

慈善活動寫眞會

矯風會では豫て報道の通り慈善活動寫眞會を十月十六日午後六時半から東京神田青年會館で十七、十八の三日に亘り催すことになりました、特に十八日の午後一時より女學生のためにマチネーを開き、同會のこの擧は赤坂新坂町現在婦人ホームを長期間收容の婦人ホームたらしむべく新築基金三千圓の幾分かを得んためであります

●奥様ノート●

●玉子のおろし煮　玉子燒鍋に胡麻油を一面に引いてから玉子を、くづさぬやうに割つて入れ半熟に燒きます、別鍋に煮出汁と砂糖少しと醤油を入れてざつと煮立てます、そして醤油を注ぎ右の半熟玉子を入れて一寸煮出し汁と共に皿に盛ります

謹告

加奈陀サン生命保險の被保險者にて住所を更せられし時は必ず其都度現住所御變更御通知下さいませ、現住所不明の爲催促狀を出せないことがあつて既に掛期限を過ぎたる分があります、之れ等の事は時日を省き合上同會社の晩香坡支社に直接御送金下されば宜しいです、掛金の一萬萬一の後れしものは手續をせずに置いて來したものを保險金が取れないと大變出來ますから念の爲め紙上にて御注意申上ます

大正八年八月廿三日
加奈陀サン生メイ保險會社
本部代理 中野事務所
晩市パウエル街三九六ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二
Room 106 396 Powell St. Vancouver, B. C.
▲支社のアドレス▲
San Life Assurance Co Of Canada Vancouver, B. C.

▲ギヤスリン
自動車用各種
油並に附屬品
タイヤ修繕
ゴーア街二三二

B.C ヲート
電話シー一〇二八

●西洋風呂
●散髮
●西洋洗濯
カドバ街六三ウエスト
北川床
電話シーモア四六六五

▲和洋雜貨並に食料品
○廉價にして品質選良配達迅速は弊店の長色に御座候へ者多少に不拘御用命仰せ附被下度候
西第二街一六一八
森田商店
森田源三郎
電話ビュー三六七五

英語教授
多くの白人教師により丁寧懇切に教授す
聖公會附屬英語夜學校

メープルルームス
室内清潔、最新式
晩市パウエル街三九一
平井榮藏
電話シー三六七八エル

●冬物賣出し
メーンとカドバ街角
ふたば

御旅館
親切丁寧に御取扱申上候
晩市アキサンダー街六五八
西野三平
電話ハ一八七八

●もち米
最近便で着の豫定で御座います、量に制限御座いますから、今の内に御豫約の程御願ひ申し上げます

●美味で多量で直段格安
丸萬印醤油
特約販賣

尚左の新荷到着いたしました、多少に不拘御用命の程御願ひ申し上げます
●新山芋　●樂久　●劍先スルメ上最
●ホマレ漬　●奈良漬　●茄子辛子漬
●數ノ子　●棒ダラ　●干鳥貝
●鷄肉大和煮　●鰹大和煮　●筍
●煎魚　●大豆　●紅生姜
●昆布
其の他進物用として
●重ね鉢各種、どんぶり類も御座います
晩香坡市パウエル街二二三
松宮商店食料部
電話シーモア三五九七 四一九一

重要電報

▲伊太利軍司令官の新態度
◎老文豪ダルマシヤ沿岸に優勢

(フユーメ)ダンチヨ氏の最近の活躍は氏を全ダルマシヤ沿岸に盟主たらしめし觀あり、ダルマシヤに於ける伊太利占領軍司令官ミロ氏も遂に其軍力をダ氏の軍勢と併合するに至りドレッドノート一隻と水雷驅逐艦四隻とを含んでの艦隊亦ダ氏に合しダ氏の現狀の立場を鞏固ならしめしと至大なり司令官が首相ニッチに送れる文書に回答して首相は予はダンチヨの最近の活動には驚かざるも足下の行動を黙認すと告げたりダンチヨ氏はイストリアの全部を占領すべしと發表せらる(十七日)

△伊太利外相に辭意あり

(羅馬)外相サトニ氏は辭任の意を再び發表せり他閣狀態を一の原因とし他はアドリアチック形勢に就て辭生せる難局にあり且又他の理由としてはアドリアチック問題に關する米國大統領ウイルソン氏の態度にありとせらる、ニッチ首相等は外相の辭意を疑さしめんと努力中なり(十七日)

▲北露反過激派軍首腦辭去

(倫敦)(ルシング)フォースよりデイリー・メイルへの入報に依れば露國北西軍の司令官ユーデニッチ將軍は其地位を辭去しエストニア軍の司令官ライドナー將軍其後を繼げりとあり(露)の失敗を因とするには非ずと稱せらるも其因明かならず(十八日)

▲オムスク占領の報は事實

(倫敦)露國過激派軍がオムスクを占領せり云々は事實に非ずとスカンヂネヴィアよりの來電は非公式に傳(しも英)所よりの來報は其確實なるを言へり占領に先だち激烈なる市街戰あり過激派軍の手に捕虜となりしもの一千人以上ありてコルチャック軍は混亂しつゝ東方に退去せりと(十七日)

▲勃國皇帝首相外二百名裁判

(倫敦)勃牙利政府は過近修正を附せず平和條約調印に決し且つ前帝フェルディナンド及び前首相以下二百餘名を大戰加入責任者として裁判懲罰せんと陸軍省は發表せり(十七日)

▲伊太利總選擧に社會黨暴行

(羅馬)來る日曜に總選擧執行の伊太利選擧運動は猛烈となり各地に選擧騒動起り多數の負傷者ありて二名は瀕死の狀にあり前議員デロ氏は演說中社會主義者に襲撃されて致命傷を受けたり(延 者)

▲クーリッヂ教授任命を申請

(伯林)伯林駐在の米人間には墺國統制に派遣せられし米國委員長ハーヴァード大學教授クーリッヂ氏は獨逸事情に精通し外交手腕を兼備するを以て同氏を伯林駐在米國代理に任命の希望を國務省に申請すべし(十七日)

▲米國政府對墨西哥態度聲明

(華府)國務卿ランシング氏は墨國政府の在留米人保護に關する米國政府の態度を聲明し外交干渉により自國民の墨國内に於ける適當の保護を要求するは米國政府の當利なりと述べたり(十八日)

▲波蘭英米兩國の援助を希望

(倫敦)露國内亂戰國の休戰及び平和會議を今月廿五日ワルソー市に召集に先だちポーランドは列國特に英米兩國の援助確保を得んと希望し露波兩國の講和問題決定は平和會議に一任せんとの宣言を附して英米兩府に依賴せん

▲帝國急激社會主義者の運動

(リスボン)御存知の如く内亂激派運動進行中にて昨日又數千の急激社會主義者市内に行列をなし國際社會主義の歌を歌つて同黨に投獄中の獄に迫り爲めに軍隊出動し漸く解散せしめ多數檢擧さる(十七日)

横斷組合の公認
＝は寧ろ賢策＝

日本の勞働組合問題と政友會の態度とは最も注目せらるゝ所なるが同會某有力者の談として傳へらるゝ所に曰く、

勞働組合法案は假りに政府より次期議會に提出せずとするも必ず反對黨又は其他の議員より提出せらるべし政府としては此際不問題に對する確乎たる方針を定めざる可らざるも問題の性質として嚴々に之れを決定し得べきにあらず法律の内容及その勞働界に及ぼすべき影響等に關しては仔細に考究せざる可からざる事勿論なり第一に問題となるべきは

◇組合の組織 の根本を縱斷とするか、横斷とするか、縱斷とせば我勞働界現狀との矛盾を如何にして調節するか、横斷とせば如何にして勞働界を善導す可きか、是等は當面の重大問題として其の利害を考査せざる可らず縱斷的組合は横斷的組合公認の前提として穩當の措置なるべしと雖も而も既に成立し折角發達の道程にある處の横斷的組合を如何に處分す可きか、横斷的組合の公認は世界の大勢に順應する施設なれども我勞働界の現狀に照し餘りに一足飛びの進展は却て意外の事象を惹起するの虞なきか、今日の場合は床次内相の所說の如く縱斷的組合を公認するを以て妥當の處置なりとも解せられざるに非ずと雖も叙上の如く折角發達しつゝある既成横斷的組合の處分は爲政家の最も慎重考究を要する所なるを以て寧ろ斷然横斷的組合を公認し

◇理想的法律 を制定し勞働組合の完全なる發達を庶幾するを賢策とすべし即ち完全なる勞働組合の組織は勞働界の健全なる發達を期待し得るのみならず危險なる勞働運動の發生を防止し得べく同時に勞働爭議に關する

◇強制仲裁機關 を設置し政府、資本家、勞働者より各代表者を選出して勞働紛議を公正に解決し社會の不安を除去するに努むるは政府として當然執るべき方策なるべしと信ず最近の英國鐵道從業員の同盟罷業は實に好個の鑑戒にして今次の鐵道罷業は英國としても空前の事象たりしにも拘らず國内の秩序整然として何等の騷擾をも發生するに至らざりしは全く勞働組合の完全に發達せる結果に外ならず之れ即ち勞働組合の完全なる發達が困難なる勞働問題を有利に展開し得べきことを立證するものに非ずや故に我政府は此際國家内外の狀勢に鑑み所謂横斷的組合を公認し完全なる勞働界の發達に資するを以て至當の處置なりと信ず唯問題は

◇治安警察法 第十七條の存廢なるが同條の「誘惑煽動」なる文字は既に種々の意味に解釋せられつゝあれども簡單に云へば一の「宣傳」の意義を有するものに外ならず所謂宣傳は今日各政黨に於ても實行しつゝある所にして若し之れを禁止するが如き事あらんか政黨の黨勢擴張の如き到底之を行ふ可からざる道理にあらずや故に第十七條の「誘惑煽動」の意義如何に拘らず速かに同條を撤廢し別に勞働組合法に於て之が取締規定を設定し以て勞働界の放縱なる同盟罷業を防止すると同時に圓滿なる勞資の協調を遂げしむる方途を講ぜざる可らず云々

◇革命の虐慘の跡◇

ンリテカエるたれ脆に手の虐慘つなてと牲犠の大革命の露帝前
ブルグの建の物建此半夜に共と族一其は帝露前の寫眞にして外國傳は傳しりは最の初影撮の跡
於に層下地れら去し拉り引と室寝の物建此半夜に共と族一其は帝露前
いて慘殺されしなりとり稱せらる

▼大陸片々▲

▲平和 條約と米上院の嚮背とは刻下の世界的大問題たり修正に敗れし共和黨が保留に振ふは刮目に價するもの

▲共和 黨曉將ロッヂの保留附批准案が三分の二以上の票數を得るやは疑問然も成功せは大統領の處決可注目也

▲成功 せずんば民主黨は無條件批准を提案せん然も之亦奏効の像見立たずとはヒッチカック氏の聲明せる點也

▲像見立たざるも提案して双者互に優勝せず即ち離關達着して妥協となる也と氏は策謀す形勢展開興味甚深

▲遮莫 展開の如何に依つては米國は戰時狀態休止の宣言を爲し議會延會を斷行すべきが如し

▲世界的影響可想察

▲七年 間獨人をして英に歸還せしめざらんとする政府案英國下院に現れホブキンス反對するは視聽を惹くもの

▲ホ氏 は歸還軍人也然も獨人を指して四年以上健闘したる勇者也とし恒久的反感を戒めたり政府者の感想如何

不動産抵當利低貸金
有價證券買賣
海上保險 ユニオンマリン代理
火災保險 セントラルユリ代理
自働車保險
其他各種保險業一切取扱
各社共世界有數の大會社にて信用確實
有限 グリートリー會社
晩市グランビル街三三四
電話 シーモア二二五三
Robert Gellatly & Co Ltd.
334 Granville St.
Vancouver, B. C.
日本人事務擔當員
上中恕一
自宅東ベンダー街四五一
電話ハイ二四五四エル
不動産御所有の方にて金融の都合悪しき場合はご相たん下され度候

◉銃獵期
雉子
十一月十六日より
シギ
十月十八日より翌年一月末迄
ギース
十一月十五日より翌年二月末迄
鹿
一年生以上九月十三日より十二月十五日まで
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
電話シーモア八七四六
自宅東カドバ街とゴーア街カド
電話シーモア四一三九エル

政宗會
當番幹事 三宮幸一郎
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八
電話シ四四八八〇 郵函一三五六

和洋雜貨
食料品
ニューウエントミンスター市コロンビア街八三七〇八三九
西口商店
電話 一一六一
自宅 一一四五アール

カドバ街一五七ウエスト
東洋貿易會社
支部主任 柏政吉
電話シー二六八八
申込所 濱垣事務所

不動産賣買
加奈陀サン生命保險會社代理
晩市ステングス街メイン街カド ローヤル銀行二階ルーム十二號
水原事務所
電話 事務用 シー三四四七
自宅ハイ一二一八エル

バーバ製
七寸目
澤山着荷仕り候間賣切れぬ内に早く御買求め被下候
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

新荷着
味の素徳用鑵入、鯨尾羽毛、上等胡麻油
バウエル街二〇五
下村商店
電話シーモア三三九二

チートメセンジヤ
▲小荷物の運搬はオートメセンジヤーに限る
天野運送舍
晩市バウエル街參番。電話シー四二一九自宅ハイ六二五七

◉内外雑貨食料品卸小賣商
化粧品 煙草
晩市バウエル街二四三
電話シーモア七九七一
サン商會
主任 福永周一

諸願屆代書及通辨
●日本行汽船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明、徴兵延期証留證明、出生、死亡、婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メイン街一八五(大出商會内)
中山義一事務所
電話シーモア三五九五
自宅ハイ二二〇七アール

●生魚●青物
●かまぼこ製造卸小賣
●鳥、牛肉、仕出し
晩市バウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

按摩按腹 マッサージ
專門科卒業
バウエル街(日加銀行二階一〇八)
松居雅次郎
電話シーモア一一四三エル

鑛山働き募集
日給三弗七十五仙以上四弗まで
場所は晩市より約百四十哩田舍お望みの方は左所に御照會
バウエル街三六六
谷口熊太郎

和洋雜貨食料品
晩市ニシ第六街七五八
小財商店
小財初次郎
電話フエアモンド五二

男女洋服仕立並プレス
各種レンーコート販賣
晩市メーン街二二三
相星洋服店
電話シーモア三七六

五分と待せぬ運搬屋
明治以來各位の御同情を博し候處今回事務擴張の爲め更に大形運搬自動車を購入し愈々大勉强にて各位の御用命に應じ可申候間來たる御馴染のなき方は兎に角一度御試命の程願上候
落合商店内
通運社
電話シーモア參四貳參
主任 奥澤滋次郎
社員 同
自宅電話シー二四七七
晩香坡市メイン街一八七
ハイ三五五アール

○冬向きの
◎御婦人用コート、ハット
◎毛糸並に絹スエター及ウエスト
夫れ〳〵流行のスタイルでそして弊店が持に注意をして仕いれました日本人きの向形や柄や格好は乾度皆様のお氣に召すことゝ信じます
絹地及木綿地なぞ縞柄も澤山まありましたから是非ご粹なひいきを願ひます
バウエル街三八三
澁谷商店
電話シーモア六三六二

●ビーア
○ワイン卸賣
晩市バウエル街五五八
ベヤー商會
電話ハイランド三八四
田邊自宅 五六三アール

●代書業 代書 通辯 交渉事件 日本行切符取次販賣 勞働口周旋 土地家屋賣買
□マニュフロクチュアース生命保險代理所
晩香坡市バウエル街二〇三
電話シーモア九二九四
佐々木用達社
主任 佐々木周

●品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品性上等な切地を澤山買入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も遜ひ値も遜ひ非勞な差があり且價格安く仕立てる事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尚弊店の品物は決して色がはりの致しませぬ事は特に御吹聽申上ます
晩市メイン街三二五 電話シー二六六四
田鍋洋服店

◉大勉強◉
●鶴龜印白味噌飛切特等特約一手販賣
●最新流行のフランスカベ絹ウエス
●蒲團わた、仲入わた
●男女御子供樣用スエタ類一切
●絹地、木綿地等粹な柄が澤山あります
●日本來も御得意樣の御用命を御願ひ致します
晩香坡市バウエル街三三七
蛭崎商店
(電話シーモア二四一三)

本社聯絡重要電報

▲ドルパット會議と過激派

◇露國過激派代表四名の安着

（ニューヨーク・ドルパット）前英露國大使リトヴィノフ氏を首腦として四名の露國過激派委員は本日午後當地に安着して多大の興味を喚起せり エストニアの外相ピイプ氏は本日發表して過激派代表は離居せしめ特別許可なき限は何人とも私的の會見を爲さしめざるべしと云へり休戰の問題はコペンハーゲン會議の結果を待つことゝし夫までは中絶すべしと信ぜらる、今回のバルチック諸國會議が何等かの進捗を爲しつゝあるやを確むることは困難にして木曜後以來非公式代表は極消極的となり極度に沈默して彼等は恐怖と悲觀とあるを示したるものと觀測されたり（十七日）

英佛對露方針の一致

（倫敦）ロイド・ヂョーヂ氏、ロイド・カーゾン及びバルフオア氏との會談に依りブレッス・ド・パリーが英佛二國は對露方針に關して親睦的に合意を爲せりとの報を掲げたるに對しデイリー・クロニクル紙は他の大國も亦本件に實質を有する協同を保てりと云へり（十七日）

▲總選擧に急進社會黨大敗

◇佛國政戰共和黨優勢なり

（巴里）總選擧に就いて目下知らるゝ範圍に依れば當選者中にて共和左黨十名、急進黨十七名、急進社會黨入名、共和社會黨十一名、ユーナイテッド・ソーシヤリスト五名、進歩黨五名、自由黨入名、保守黨入名あり共和左黨は七席を得て四席を失ひ急進黨は六席を得て五席を失ひ急進社會黨は一席を得て十五席を失ひ共和社會黨は二席を得て二席を失ひユーナイテッド・ソーシヤリストは二席を得て八席を失ひ進歩黨は七席を獲得し自由黨は七席を保守黨は二席を得たり急進社會黨の大敗は最も顯著にして首相ブリアン氏の前首相ヴィヴィアニ氏、アンドル・タルデウ大尉等何れも當選せり（十七日）

▲ノーベル平和授賞は親獨的

（ロンドン）白林大學のマックス・プランク及びリリッツ・ハーベル、グレフスリルド大學のスタルク三教授が最近ノーベル平和賞の授與を受けたるに就いてトロント大學教授ウイリアム・ラッシ・ミラー氏はプランク教授が大戰に初めて英佛攻擊を敢行したことを以て合衆國にも知らるゝことを告げ且つ之等の人々は確に知名の士なり然れども同時に端興人は過度の親獨的なりしが如しと云へり（十七日）

▲禁酒宣傳米人負傷經過重大

（倫敦）英國當地にて禁酒宣傳の演說を爲し學生の示威行動中暴擾ありて興奮されし英國のアンテ・サルーン協會創始者ウイリアム・イー・デヨンソン氏の負傷事件に就いては多大の注意を喚起し暴行者に對する非難も頗りに起り一方其際のデヨンソン氏の態度に感服する者もあり負傷は初め輕微と考へられ居りしに實際はかなりに重大にして第二の手術も加へられしが次第に依つては一眼の失明を來すやも知れずとあり（十七日）

▲米國大統領の病態漸次快方

（華府）大統領ウイルソン氏は本日北端限格子に依つて陛下に出でホワイトハウスの芝地を徐ろに日光の下で少時大氣に觸れたり發病以來初めて病床を離れたるなり（十七日）

▲佛國飛行家大飛行を斷念す

（巴里）巴里附近の大飛行を企て先週印度カラチに到着せる佛國飛行家エチエンス・ブーレー氏は既に四千哩を翔破せるものなるがモーター故障の爲に飛行を停止せりと（十七日）

▲ドルパット會議注目さる

（倫敦）當地外交界の觀測に依れば露國過激派は英國と平和交渉を開始せん意圖を以て捕虜交換に關しドルパット會議に於て交渉に入りつゝあるが如し過激派委員長前駐英大使リトヴィノフ氏なることは最も着目すべく尤も英國を代表する勞働派のヴェームス・サグランデー氏は捕虜問題に關する外は親和的の交渉に入らざるやう聞合に接したり（十七日）

▲失業者支給繼續休止に決す

（同上）英國政府は十一月二十一日より始めて普通民に對する失業者支給繼續休止に決したる旨本日下院に於て發表せり但し前長と婦人とに對しては三月末日まで繼續さるべく男は一週二十シルリング、女は十五シルリングにして最高限を九週間とする由なり先月中失業手當を受けしもの四十七萬人にして中十萬人は普通市民なりき（十八日）

▲國際勞働會議と日本委員

◇移民の平等待遇案の主張

（華府）火曜日失業者問題委員會席上にて日本勞働代表桝本卯平氏顧問東京砲兵工廠職工五木田藤三郎氏は各國移民の學校教育上平等待遇案を提出したり伊太利勞働代表バルデーイ氏は五木田氏案に修正案を提出し移民及び移民家族に對し社會的宏寛及び學校教育上の平等待遇を保障し列强は列强間の移民取扱ひに當り交互的に之等の特權を承認すべきことゝ修正したり而して右修正案は原則として委員會の承認を經細目は土曜開催の委員會にて決定すべし（延着）

緒報

◉石炭禁輸問題

＝石炭業者難關

政府は當州產の石炭を華州其他米國地點へ向け輸出するを禁止し又外國船への供給を禁止するの方針を採らんとしつゝあるが若し政府が之を施行するも固持するに於いては晩香坡島の採炭事業は大打擊を蒙るであらうと加奈陀西部燃料會社のモートビー氏は告げて居た、炭坑經營者は昨日サタワ鐵務省と電文交渉に忙がしかつた

◉邦人の名譽を誇る三個の王冠章

◉邦人の名譽

カンバーランド

勝利公債募集の締切額は州チェヤーマン・マルキン氏の發表する所によれば三十五萬四千六百廿九弗なるも尙諸方面より最後の募債通知あるべきを以て優に三千四百五十萬弗に達すべく晩香坡市は土曜日終日の總額は一千三百三十五萬八百六十弗なるも之亦最後の報告を合すれば一千四百萬弗に達すべしと云へり尙募債外人部主任なるミリオル氏は本年度に於ける外國人コミュニテーの應募熱に自覺すしきものあり感謝に堪へずとなし日本人側へも記念の撮影を爲したる旨希望し來れるより昨日栄田領事、阿部日會長及信夫幸事出張し支那、伊太利者等の各領事及代表委員と共に撮影を爲したり亦昨紙に既報せる如く

カンバランド

在留邦人が僅に百廿名内外に足らずして一萬五千弗餘を應募したるは實に同市がコモックス日會支部長内山榮六氏を募債主事委員に依頼し第一號地の安田榮藏氏第五號地の垣内才八氏ロイストンの西村信助氏支部幹事尾家朋三氏等が極力奔走募集に努めたる結果として當局者も非常の感動を表し特に異例なるも其應募額の人員數と比較して特に皇太子旗を授與すべきを言明したるを以て同地邦人の名譽として該地に於て白人間の好評を買ひつゝありと尙當地日本人會に於ては今回の募債成績の好結果なりしは一に募集奔走委員の盡力によれるものなれば慰勞會を催すに日會役員會にて通過したるを以て明後廿日午後七時より千鳥に於て同公債募集委員慰勞會を催し同夜

◉市長ゲール氏

を初め募債外人部主任ミリオル氏其他白人數名を招待すべく同席上同市長より邦人の應募額昨日正午締切迄に十七萬五千弗を超過したるより更に皇太子旗に添ふる三回目の王冠章を授與さるゝ事となれり乃ち

◉三個の王冠を獲得して本年度に於ける日本人に對する最後の榮冠

を表彰さるゝ名譽を得て勝利公債募集運動は終りを告ぐるに至るべし

◉岡田氏歸米

目下ホテル晩香坡に滯晩中なる前境玉縣知事岡田忠彦氏は調査事項取片付けるを以て明日午前の便船にて美府に向ひ同市を經てシヤトルより直にノトスダコタに發すべしと

◉百五十人乘の飛行機建造

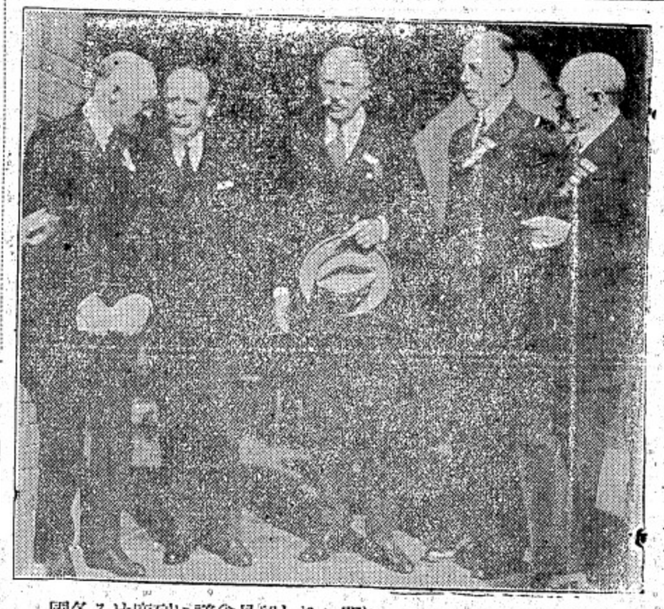
在倫敦米國商業委員クラーヂ氏が今回米國商務省へ報告せる所によれば英國北部航空會社は今回太西洋横斷空中航路新設の大企畫を樹てたる由なるがこの航路に使用すべき飛行機は實に百五十人の乘客を運搬し得る外料理人及び乘組員等の充分なる乘席をも備へ得る程の大型のものにて愈右航路開始の上は米國より英國各地行の旅客はリバプールに於て一先づこの大飛行機より降り更に小型飛行機に分乘の上英國内各地に送らるゝ順序たるべしといふ

◉晩香坡の港灣

＝代議士歸晩

バラード選出の加奈陀代議士クロウ氏は昨日歸晩して晩香坡港灣改修問題に就いて語つた、第二の官設大船渠と倉庫とがインレットに建てらるべきことサタワで確定したさうで唯インレットの何れの部分となるべきかは近々中にサタワから發表されるであらうとあつた、而して工事も存外速く着手されるであらうと附言した

◉貿易會議の巨頭



アーシ・クツテンラトア代表者首腦者ベツ・ーシナ・ーエ・ンデユ王國佛國の國は次氏ドーオフ氏ルディン氏ルエフ員委國英は三第氏利太伊は四第氏ルエチルカ・ンナデ員委義伊は右端左最氏リ・ーサ・ーサア・ーヤシ・ーレ・ーベ・ーエ・ジ・ンバカ氏

席列に議會易貿しれか開に

各國代表者は長々議會をしたる後ち

ブールに於て一先づこの大飛行機より降り更に小型飛行機に分乘の上英國内各地に送らるゝ順序たるべしといふ

◉晩香坡の港灣

＝代議士歸晩

バラード選出の加奈陀代議士クロウ氏は昨日歸晩して晩香坡港灣改修問題に就いて語つた、第二の官設大船渠と倉庫とがインレットに建てらるべきことサタワで確定したさうで唯インレットの何れの部分となるべきかは近々中にサタワから發表されるであらうとあつた、而して工事も存外速く着手されるであらうと附言した

◉遺族へ保護金

昨年八月就働中慘死せる鈴木礦治の遺族へ當ビー・シー州コンベンシエーション・ボードより横濱正金銀行の手を經て二千三百圓交附せられたり

◉船舶出入

エンプレス・オブ・ロシア號は濃霧の爲に遲れて本日入港▲しかど丸は昨夜七時ヴィクトリア出發、東洋に向へり

◉まにら香取兩船客

大阪商船まにら丸は既報の如く月曜貨物を滿載して美府に着港し尙日本郵船香取丸も又日曜午後同港に着港せるが兩船美府上陸者の人名左の如し

まにら丸

加藤忠道（大分）田上善喜、坂梨ミツ（以上熊本）高橋ヨシ子（静岡）綱谷マサ子（福井）岩崎金之助、野中萬藏（以上福井）西山金藏、同丁藏、珍本節助（以上神奈川）川島庄作（静岡）磯谷留次郎（廣島）小林織之助、内田隆治、サノ（以上東京）勝野雷生（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）竹野ユク（二等）三重）磯谷ヨシエ（滋賀）須貝ヨシミ（福島）大辻ステ、同時雄、同波江、畑下

建部千恵野（岡山）平田三平（神奈川）加藤先頭夫（同）佐竹權一（同）チセノ（廣島）佐伯鐵平（福岡）田村ヒデオ（高知）吉岡寅十（長崎）

香取丸

衛藤忠道（大分）田上善喜、坂梨ミツ（以上熊本）高橋ヨシ子（静岡）綱谷マサ子（福井）岩崎金之助、野中萬藏（以上福井）西山金藏、同丁藏、珍本節助（以上神奈川）川島庄作（静岡）磯谷留次郎（廣島）小林織之助、内田隆治、サノ（以上東京）竹野ユク（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）勝野雷生（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）竹野ユク（二等）三重）磯谷ヨシエ（滋賀）須貝ヨシミ（福島）大辻ステ、同時雄、同波江、畑下

▲平和條約と大統領の態度

◇形勢に依つては條約案を撤回

（華府）上院が已に採用したる平和條約保留主張を緩和するに非ずんば大統領はホワイト・ハウスへ條約案を撤回すべきを上院に本日知らしめたり警告の第一効果は院内兩派を緊張せしめしことにして次いで多數の妥協主張は多數派のプログラムを打破すべく民主黨員より提唱されたり共和黨員側は之に傾聽せるが未だ何等の約束も爲さず本夜條約の生命は一本の細き糸に依つて繋がるゝが如き狀態にありと何等かの方途は水曜日には現るべく而して討論制限規定に依り遲くも木曜又は金曜日には雲行も定まるべしと領袖間に觀測せらる、一切の保留提案を處理して批准決議一つを殘すのみとならしむるやう上院は明日討議を續行すべし外交委員會提出の二つを含んで都合四つの保留案は本日何れも否決となりたり大統領の決意は氏と會見せるヒッチカック氏が聽て整明せる所に依れば然も氏は大統領が條約案を撤回する機會は無かるべしと何となれば承認不可能の保留附の批准案が三分の二以上の票數を得ること至難なれば云へり保留附批准案敗れて後妥協の來るべきを氏は言明せり（十七日）

▲全露政府安定に關係なし

（ヘルシングフォルス）オムスク閣員は本日愈撤退せり軍幹部と教會の人々は殘留せるが政府は直路イルクーツクに向ひ十六日には同地にて政府機關を樹立すべしコルチャック提督は軍隊と共に殘留せり過激派はオムスク以西約百哩に渉り鐵道沿線の諸地點を占領したり戒嚴令は布かれ男子の一般動員令發せられしが豫想にては過激派軍は八日間内には來着すべく當市救援の望みはなし政府當の感動を表し特に異例なるも其應募額の人員數と比較して特に皇太子旗を授與すべきを言明したるを以て同地邦人の名譽として該地に於て白人間の好評を買ひつゝありと尙當地日本人會に於ては今回の募債成績の好結果なりしは一に募集奔走委員の盡力によれるものなれば慰勞會を催すに日會役員會にて通過したるを以て明後廿日午後七時より千鳥に於て同公債募集委員慰勞會を催し同夜

◉市長ゲール氏

を初め募債外人部主任ミリオル氏其他白人數名を招待すべく同席上同市長より邦人の應募額昨日正午締切迄に十七萬五千弗を超過したるより更に皇太子旗に添ふる三回目の王冠章を授與さるゝ事となれり乃ち

◉三個の王冠を獲得して本年度に於ける日本人に對する最後の榮冠

を表彰さるゝ名譽を得て勝利公債募集運動は終りを告ぐるに至るべし

◉岡田氏歸米

目下ホテル晩香坡に滯晩中なる前境玉縣知事岡田忠彦氏は調査事項取片付けるを以て明日午前の便船にて美府に向ひ同市を經てシヤトルより直にノトスダコタに發すべしと

◉百五十人乘の飛行機建造

在倫敦米國商業委員クラーヂ氏が今回米國商務省へ報告せる所によれば英國北部航空會社は今回太西洋横斷空中航路新設の大企畫を樹てたる由なるがこの航路に使用すべき飛行機は實に百五十人の乘客を運搬し得る外料理人及び乘組員等の充分なる乘席をも備へ得る程の大型のものにて愈右航路開始の上は米國より英國各地行の旅客はリバプールに於て一先づこの大飛行機より降り更に小型飛行機に分乘の上英國内各地に送らるゝ順序たるべしといふ

◉晩香坡の港灣

＝代議士歸晩

バラード選出の加奈陀代議士クロウ氏は昨日歸晩して晩香坡港灣改修問題に就いて語つた、第二の官設大船渠と倉庫とがインレットに建てらるべきことサタワで確定したさうで唯インレットの何れの部分となるべきかは近々中にサタワから發表されるであらうとあつた、而して工事も存外速く着手されるであらうと附言した

◉遺族へ保護金

昨年八月就働中慘死せる鈴木礦治の遺族へ當ビー・シー州コンベンシエーション・ボードより横濱正金銀行の手を經て二千三百圓交附せられたり

◉船舶出入

エンプレス・オブ・ロシア號は濃霧の爲に遲れて本日入港▲しかど丸は昨夜七時ヴィクトリア出發、東洋に向へり

◉まにら香取兩船客

大阪商船まにら丸は既報の如く月曜貨物を滿載して美府に着港し尙日本郵船香取丸も又日曜午後同港に着港せるが兩船美府上陸者の人名左の如し

まにら丸

加藤忠道（大分）田上善喜、坂梨ミツ（以上熊本）高橋ヨシ子（静岡）綱谷マサ子（福井）岩崎金之助、野中萬藏（以上福井）西山金藏、同丁藏、珍本節助（以上神奈川）川島庄作（静岡）磯谷留次郎（廣島）小林織之助、内田隆治、サノ（以上東京）竹野ユク（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）勝野雷生（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）竹野ユク（二等）三重）磯谷ヨシエ（滋賀）須貝ヨシミ（福島）大辻ステ、同時雄、同波江、畑下

建部千恵野（岡山）平田三平（神奈川）加藤先頭夫（同）佐竹權一（同）チセノ（廣島）佐伯鐵平（福岡）田村ヒデオ（高知）吉岡寅十（長崎）

香取丸

衛藤忠道（大分）田上善喜、坂梨ミツ（以上熊本）高橋ヨシ子（静岡）綱谷マサ子（福井）岩崎金之助、野中萬藏（以上福井）西山金藏、同丁藏、珍本節助（以上神奈川）川島庄作（静岡）磯谷留次郎（廣島）小林織之助、内田隆治、サノ（以上東京）竹野ユク（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）勝野雷生（二等）（大阪）神田穆治（同）（東京）竹野ユク（二等）三重）磯谷ヨシエ（滋賀）須貝ヨシミ（福島）大辻ステ、同時雄、同波江、畑下

◉個人往來

滯晩中の内山健六氏昨日ロイストンへ歸る

●三枝紙店の新荷着　歐洲大戰終結後靴類が歐洲へ陸續輸出さるゝために十割以上の勝貴を來せるも三枝紙店には昨年勝貴以前に注文せる靴類及ラバーブーツ等多數最近到着したれば破格の安價にて販賣すべく猶ほ歸朝者諸君には特別廉價にて提供すべし（廣告）

寫眞館　外家具一式附の住居室あり晩香坡ホテルの附近に最好地家賃低廉新主病氣入院の爲至急安價賣却グランビル街六二七照會

貸家　三室組月拾弗希望者は東カドバ七〇二照會

アパートメント

床屋賣物　鏡六枚椅子三臺其他附屬品付西洋風呂五室永年好得意付場所商業地中心右破格の値段にて至急賣りたし委細は左記へアレキサンダー街四一八　宮田

移轉廣告　今回左記の所に移轉仕り從前の通り霊妙清雨の別なく撮影の需めに應じ精々勉强致候間御引立の程願上候　メーン街三三五　スター活動寫眞館隣

遠山寫眞館　電話シーモア八九七六　自宅ダンレビー街壹壹壹

移轉▲　左記の所へ轉居致しました電話は從前の通りです　産婆　立石哲子　バウエル街三九六日加銀行三階第二〇五・六號室　電話シーモア八〇八八

宇都宮鹿之助　今回事務所を西村勝友、本田正男兩氏に譲渡し候に付ては茲に厚く從來の御厚情同樣の御引立を謝し併せて兩氏の營業の上に小生退而目下御依頼の事務に專心齊の責任にて成達致し可申候間爲念申添候也　十一月十二日　宇都宮代理事務所

▼移轉▲　無手數料にて船キップを出します　ボートは木曜日午後八時出帆　バウエル街三三二　奥村事務所

御請元　近村德次郎　友人一同　世話人一同

御禮　小生等此度加州合同歌舞伎劇團致し候に付て多大の御引立を謝し併せて兩氏の營業の上に小生同樣の御引立を切望仕候　十一月十五日　中上

相星洋服店　相星　同　尙輔　のぶ

オーシヤンフオルスペーパーミル人員　大至急募集　無手數料にて船キップを出します　ボートは木曜日午後八時出帆　バウエル街三三二　奥村事務所

▼移轉▲　左記の所へ轉居致しました電話は從前の通りです　産婆　立石哲子　バウエル街三九六日加銀行三階第二〇五・六號室　電話シーモア八〇八八

十週年記念撮影　十一月卅日迄開業　十週年記念として二割引券にて畫緣進呈す　バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア二〇二

滿十週年記念撮影　十一月卅日迄開業　十週年記念として二割引券にて畫緣進呈す　バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア二〇二

タイ山受負仕事あり　御來談あれ　グレゴリータイヤー

護謨製造會社株式募集　日本人部代理　メイン街一〇六　辻村心一　電話シー五〇一七

營業項目

廣告　今般宇都宮事務所を譲り受け大平商事會社と改稱し左記項目の通り營業仕候間茲に信し御引立の程伏して願上候也

直輸出入業　仲介業　一般代理事務　大正八年十一月十五日　晩市メイン街三三七　大平商事會社　本田正男　西村勝友　（電話シーモア一一六九）

値上廣告　今回砂糖の暴騰により止むを得ず菓子類一切値上致候に付此段廣告候也　十一月十五日　晩香坡　菓子製造業組合

五郎太、山田秀雄（以上滋賀）西田爲人、木村三一（以上廣島）高崎ミナ子（鹿兒島）今本サイ子（山口）小島ミナミエ（高知）野上モモ子、同英世、松美（以上滋賀）津野良吉、辰上善三郎、中川恒市、坂口ハルエ、西アサエ、垣内キクノ、同岩一、稻葉幸吉（以上和歌山）中島庸太郎（福岡）渡邊惣十郎（島根）

因に兩船にて積載し來れる密柑は藤田望月兩商會の手により輸送されたるものにて七十カーロード十四萬箱にして當地に送られ直に東部に輸送さるべしといふ

◉特別傳道

日本人メソヂスト教會特別傳道本夜の集會はバウエル街四三三花田金秀氏宅にて開催せらるべし

◉マダム・エドヴイナ

＝倫敦で結婚した

倫敦に聲名あるマダム・エドヴイナは私生涯ではセシル・エドワーヅ氏の夫人であつたが一昨年十一月良人戰死し未亡人となつて居たところ今度倫敦でエドワード・スチユワート・ウオートレー少將の令息でウオーンクリフ的の對なるニコラス・ロースセイ・スチユワワート・ウオートレー少佐と結婚した、プリマ・ドンナのマダム・エドヴイナが兩三年前に晩市に見へて演奏會に現れたときの人氣は異常のものであつた、それも其筈で氏は晩香坡が出した世界的の唱歌者でありエフ・エックス・マーテン氏の愛孃で初めは當市でヂエー・エム・バクストン氏と結婚したが數年にして良人は逝去し次いで第二の良人と共に長いこと市内ビーチ・アヴエニューとカデロ街の角の邸宅に棲んで居たのである最近は巴里とブラッセルとで歌つて居た

◉移轉

藤田商事會社晩市支店はドミニオン・ビルデングより事務所をアレキサンダー街事務所に移轉せり

◉運山寫眞館移轉

運山寫眞館はメーン街三三五に修築中なりしが工事終りたるため同所に移轉本日より開業一般撮影の求めに應ずべしと

◉寄附

谷野卯八氏歸國の爲め捨伏頓漁者團体附屬小學校に二十五弗を寄附

◉後援會寄附金

サマイナス支部扱ひ金五十弗宛井上萬吉、田上重太郎▲十弗宛中島商店▲五弗宛北嘉松千代、鼎杉本初太郎▲岡田武治▲二弗宛井料貞吉▲二弗宛五十仙井料貞吉▲二弗宛小屋敦平七、櫻田權次郎、永井常太郎、櫻田常吉、森下、山本喜造、中間傳田傳次郎、堀良造、秋武宛、吉田茂治、宇住江吾作吉作太郎、中原源市三郎、西磯木次郎、市岡政次、一瀬伴藏、西本宇吉、豊作稲村三四郎、中木源太郎、西村正義、脊古種造、北八▲、山下北八▲、山本和泉、大川原北平、和泉一、横田耕▲一弗宛、鹿谷治太郎、伊吹藤太郎、松野庄造、田中喜久次

◉正誤

昨紙近村德次郎氏日會奬學金に十弗寄附は二十五弗の誤

◉個人往來

滯晩中の内山健六氏昨日ロイストンへ歸る

◉三枝紙店の新荷着

歐洲大戰終結後靴類が歐洲へ陸續輸出さるゝために十割以上の勝貴を來せるも三枝紙店には昨年勝貴以前に注文せる靴類及ラバーブーツ等多數最近到着したれば破格の安價にて販賣すべく猶ほ歸朝者諸君には特別廉價にて提供すべし（廣告）

寫眞館　外家具一式附の住居室あり晩香坡ホテルの附近に最好地家賃低廉新主病氣入院の爲至急安價賣却グランビル街六二七照會

貸家　三室組月拾弗希望者は東カドバ七〇二照會

アパートメント

床屋賣物　鏡六枚椅子三臺其他附屬品付西洋風呂五室永年好得意付場所商業地中心右破格の値段にて至急賣りたし委細は左記へアレキサンダー街四一八　宮田

移轉廣告　今回左記の所に移轉仕り從前の通り霊妙清雨の別なく撮影の需めに應じ精々勉强致候間御引立の程願上候　メーン街三三五　スター活動寫眞館隣

遠山寫眞館　電話シーモア八九七六　自宅ダンレビー街壹壹壹

移轉▲　左記の所へ轉居致しました電話は從前の通りです　産婆　立石哲子　バウエル街三九六日加銀行三階第二〇五・六號室　電話シーモア八〇八八

宇都宮鹿之助　今回事務所を西村勝友、本田正男兩氏に譲渡し候に付ては茲に厚く從來の御厚情同樣の御引立を謝し併せて兩氏の營業の上に小生同樣の御引立を切望仕候　十一月十二日　宇都宮代理事務所

▼移轉▲　無手數料にて船キップを出します　ボートは木曜日午後八時出帆　バウエル街三三二　奥村事務所

御請元　近村德次郎　友人一同　世話人一同

御禮　小生等此度加州合同歌舞伎劇團致し候に付て多大の御引立を謝し併せて兩氏の營業の上に小生同樣の御引立を切望仕候　十一月十五日　中上

相星洋服店　相星　同　尙輔　のぶ

オーシヤンフオルスペーパーミル人員　大至急募集　無手數料にて船キップを出します　ボートは木曜日午後八時出帆　バウエル街三三二　奥村事務所

▼移轉▲　左記の所へ轉居致しました電話は從前の通りです　産婆　立石哲子　バウエル街三九六日加銀行三階第二〇五・六號室　電話シーモア八〇八八

十週年記念撮影　十一月卅日迄開業　十週年記念として二割引券にて畫緣進呈す　バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア二〇二

滿十週年記念撮影　十一月卅日迄開業　十週年記念として二割引券にて畫緣進呈す　バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア二〇二

タイ山受負仕事あり　御來談あれ　グレゴリータイヤー

護謨製造會社株式募集　日本人部代理　メイン街一〇六　辻村心一　電話シー五〇一七

營業項目

廣告　今般宇都宮事務所を譲り受け大平商事會社と改稱し左記項目の通り營業仕候間茲に信し御引立の程伏して願上候也

直輸出入業　仲介業　一般代理事務　大正八年十一月十五日　晩市メイン街三三七　大平商事會社　本田正男　西村勝友　（電話シーモア一一六九）

値上廣告　今回砂糖の暴騰により止むを得ず菓子類一切値上致候に付此段廣告候也　十一月十五日　晩香坡　菓子製造業組合

五郎太、山田秀雄（以上滋賀）西田爲人、木村三一（以上廣島）高崎ミナ子（鹿兒島）今本サイ子（山口）小島ミナミエ（高知）野上モモ子、同英世、松美（以上滋賀）津野良吉、辰上善三郎、中川恒市、坂口ハルエ、西アサエ、垣内キクノ、同岩一、稻葉幸吉（以上和歌山）中島庸太郎（福岡）渡邊惣十郎（島根）

因に兩船にて積載し來れる密柑は藤田望月兩商會の手により輸送されたるものにて七十カーロード十四萬箱にして當地に送られ直に東部に輸送さるべしといふ

◉特別傳道

日本人メソヂスト教會特別傳道本夜の集會はバウエル街四三三花田金秀氏宅にて開催せらるべし

◉マダム・エドヴイナ

＝倫敦で結婚した

倫敦に聲名あるマダム・エドヴイナは私生涯ではセシル・エドワーヅ氏の夫人であつたが一昨年十一月良人戰死し未亡人となつて居たところ今度倫敦でエドワード・スチユワート・ウオートレー少將の令息でウオーンクリフ的の對なるニコラス・ロースセイ・スチユワワート・ウオートレー少佐と結婚した、プリマ・ドンナのマダム・エドヴイナが兩三年前に晩市に見へて演奏會に現れたときの人氣は異常のものであつた、それも其筈で氏は晩香坡が出した世界的の唱歌者でありエフ・エックス・マーテン氏の愛孃で初めは當市でヂエー・エム・バクストン氏と結婚したが數年にして良人は逝去し次いで第二の良人と共に長いこと市内ビーチ・アヴエニューとカデロ街の角の邸宅に棲んで居たのである最近は巴里とブラッセルとで歌つて居た

◉移轉

藤田商事會社晩市支店はドミニオン・ビルデングより事務所をアレキサンダー街事務所に移轉せり

◉運山寫眞館移轉

運山寫眞館はメーン街三三五に修築中なりしが工事終りたるため同所に移轉本日より開業一般撮影の求めに應ずべしと

◉寄附

谷野卯八氏歸國の爲め捨伏頓漁者團体附屬小學校に二十五弗を寄附

◉後援會寄附金

サマイナス支部扱ひ金五十弗宛井上萬吉、田上重太郎▲十弗宛中島商店▲五弗宛北嘉松千代、鼎杉本初太郎▲岡田武治▲二弗宛井料貞吉▲二弗宛五十仙井料貞吉▲二弗宛小屋敦平七、櫻田權次郎、永井常太郎、櫻田常吉、森下、山本喜造、中間傳田傳次郎、堀良造、秋武宛、吉田茂治、宇住江吾作吉作太郎、中原源市三郎、西磯木次郎、市岡政次、一瀬伴藏、西本宇吉、豊作稲村三四郎、中木源太郎、西村正義、脊古種造、北八▲、山下北八▲、山本和泉、大川原北平、和泉一、横田耕▲一弗宛、鹿谷治太郎、伊吹藤太郎、松野庄造、田中喜久次

◉正誤

昨紙近村德次郎氏日會奬學金に十弗寄附は二十五弗の誤

△各種請負　土木　地所　林業　賣買　金融　文書作製　英文契約書　商工　切符取扱　汽船　通信　諸官省願屆手續代行

△呼寄手續　家内使用人　雇人　呼寄

△定着農夫　家内使用人　雇人　呼寄

戰捷債券　セイゼイ高値に買ひます

日加投資社　主任　濱垣貞一　電話シーモア四一八〇　T. HAMAGAKI　261 Powell St. Vancouver, B. C.

紐育生命保險代理部　晩市バウエル街二六一

ビーバーローブ製紙會社　運轉開始人員募集　一、セッター　日給五弗　二、マーク付　同　四弗五十仙　其他ソーミルハルプミル内外働き　五十名募集　トリムソーヤー　一名　四弗廿五仙　募集人　高橋儀兵衛　バウエル街二四九　運賃會社持ち　中込所　同二七〇　金融　磯村藥店　社

雜纍 黒法師

喫悩 (百二十七) 〔七〕

か云ふものは嘘を平氣で云ふと聞いて居るから、私は些ども信用はせん、ですから彼の指輪だつて金次の家に忘れて來たのやら、誰かに貰つたのやら判つたものぢやない、お前さんは爾うは思はないかね」

お翠は暫で、惚然とした。良人が何と答へるか、夫れを聞くまで、お翠の身體中の血は、寒流の如く冷きつた。

「それはお翠が能くない、彼の指輪にかぎらず、何物にせよ、他所に忘れて來るといふのは、注意が足らないからそれは私から宜く云つて聞かせ將來爾う云ふことの無いやうにしませう、たゞ問題さんの例しやるやうに藪奴として居たから、屹度嘘を吐くものだとは極つて居りません、お翠は爾う云ふ女でないことは私が信じて居ります、お母さんだつて、何も私の妻にかぎつて嘘を吐くと云ふやうなことを仰しやらなくも宜いぢやありませんか、お翠の悪いところや注意の足らぬ所は、好く云ひ聞かせて、爾ういふことのないやうに仕て下さらなくては、私の立場も困ると云ふものです、私はお翠を信じて居ります、信じて居るからこそ、夫婦にもなつたのぢやありませんか」

「ぢゃ お前さんにも呆れて了ふね、お母さんに細君の恋氣を聞かせるのでんか」

「否や、決して私は恋氣を云ふのぢやないです、實際を實際としてお話してゐるのです、お母さんは藪奴は嘘を吐くものだからお翠も嘘を吐く、嘘を吐くものは信用しない、彼の指輪だつて金次の家に忘れたのか何うかは判らないとは、夫は餘り お疑ひ深いと云ふものです、私はお翠は決して然ういふ女ではないことを信じて居ります、その點は御安心下さい」

徹は熱心に說いてゐる。

「夫が不可ないんだよ、お前さんは滅多に家にゐないから、餘り解嘲が見ゐないかも知れないけれど、夫れは一圖々しいんだよ、夫れに藪奴でもして、人のものを何ども思つてゐなかつたのだから、何彼につけて粗雑で困りますよ、何時かもお前さんに云つたやうに、輝を庭に落したことは別として、今日でも、お翠が彼の指輪を嵌めてないのに氣が付いたから、慰いて見ると、金次さんの家に忘れて來たといふのでせう、彼の指輪は記念の指輪で片時も拔いては不可ない、サロ子さんの魂の籠つてゐることは、お前さんからも好く云ひ聞かせてある筈なんでせう、それを他家の、併も藪奴の家なんかに忘れて來るといふのは、結局、お前さんや私を蔑にしてゐるからのことなんだよ、お翠の云ふことは私はちつとも信用はして居らん、藪奴なん

▲物産 自動車 並に煙草、菓子、果物類
▲電話 シ一二一四〇 バウエル街三四四
前川運送店

ユリカ・ルームス
室内清潔 最新式設備
殊に御夫婦方に御便利の樣完備した室が澤山あります
プリンセス街二二五
河崎武三郎
電話 ハイ一七六三オー

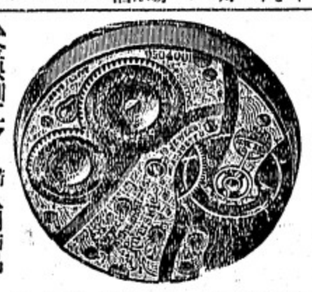
ダンレビー旅館
晩市ダンレビー街一四三
電話 シーモア六九四二ワイ
上西寛之助
143 Dunlevy Ave.

讓受廣告
小生儀今回ハウエル街四一九名畑床を專受け一層親切丁寧を旨として貴君御引立の程願上候
愚じ可申候に付著作御引立の程願上候
ハウエル街四一九
小野寺留吉

新造船並修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
小早川榮藏
自宅アルバーニー街一八三〇

ギヤスリン器械修繕一切
株は完全にして御滿足を與へ可申價格は安にて一切の修繕に可應候
ギヤスリンインヂニア
エジーツオヘイ

和洋雜貨 食料品一切
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話 ハイ九〇四
自宅九〇四



時計修繕 貴金屬寶石類
▲金銀細工 婦人用飾品 晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話 シーモア六五三三

御料理 めしそば うどん
バウエル街三五〇
まねき
滋賀縣八林善彌
電話 シーモア三八二七

電話 シーモア一八五九

妻子呼寄願書 徴兵猶豫願 諸請負口周旋 地所賣買登記公證 民刑事訴訟手續 對白人通辯一切 代書
晩市ゴーア街三八
交友倶樂部
電話 シーモア四一四五

◎めし ◎天ぷら
其他御料理
ダンレビー街一三二
あらたま
電話 ハイランド六九一

會席即席御料理 仕出し仕候
バウエル街參參貳
○熊
電話 シ三〇一九

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話 シーモア三一二三二

晩市東カドバ街五二六
▲熊本屋旅館
電話 ハイランド一〇二一エル
晩市東カドバ街五一二一
▲カドバ・ルームス
電話 ハイランド二二三六

■秋衣 大勉强
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話 フェヤモンド一八七

▲直輸出入商
電話 シーモア五二〇〇
花月事務所
126 Cordova St. Vancouver, B. C.

▲高等旅館▼
シテーホテル
最も清潔な客間が百あります
田川薫 山延泰十 北川善信
電話 シー四八四四オー、一二二九

ニューヨーク 生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話 ハイランド一六八五エル

日本美術品
晩市グランビル街六七三
盛本商會本店
電話 シーモア六四一〇
西ヘスティングス街五七
支店(ウッドワードより三軒東)
電話 シーモア二三二三
グランビル街九三三
支店 電話 シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話 シーモア五三一五アール
美府ガバメント街一二三五
支店 電話 四七七二

本館は日本人街の中心點にあります從て總ての用事を達する上にも便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります從て至極好都合です
バウエル街ゴーア街かど
エヒメ旅館
館主 阿部春市

新調 男女、小兒勞働用 修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店 靴各種
電話 シーモア三七一一

大工道具 一切
晩香坡市ウエルエ街三六四
秋山金物店
電話 シーモア一七五五
自宅 ルエ九六六一イー

営業品目
○鑵詰 ○銘茶 ○海産物
○乾物 ○米穀 ○文房具
○雜穀 ○漬物 ○藥種
○生物 ○味噌 ○化粧品
○醤油 ○菓子 ○小間物
○書籍 ○雜書 ○大工道具
○玩具 ○荒物 ○陶器
○絹布 ○綿布 ○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
269 Powell St. Vancouver, B. C.

グロサリー 青物類いろ〳〵 菓子果物タバコ類
▲其他ソフトドリンク一切
メーン街六二〇
名倉商店
電話 シーモア八二五〇

荷物自動車
御用の節は「シーモア一一七五」をお呼被下度候
アレキサンダー街三二一
奥津運送舍

朝日客自動車
電話 シー參〇六四
江口壽八
夜間 シー三六七八エール
岡本長一
夜間 ハイランド一〇二一エル
バウエル街三四一

千葉客自動車
電話 シ八八三
千葉龜吉
メイン街二〇六
クインス洋食店内

松下客自動車
電話 シ三三三七
松下彌平
バウエル街二三五

村田客自動車
電話 シ四九八〇
木下雷助
出口幸次郎
夜分 ハイランド二六三一エル
バウエル街三六五

高田客自動車
電話 シ五三九七エル
夜分 シ八七九二エル
島田義孝
バウエル街三〇七
中川果物店内

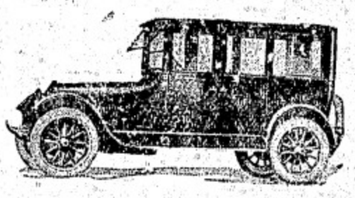
日本客自動車
晝夜 シ三三五七
若松榮太郎
ゴーア街一二三

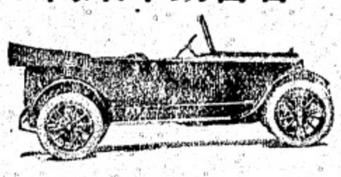
谷原タキシ
電話 シ一四五八夜間 シ四七一四R
谷原輝夫
メイン街及アレキサンダー街角

上田タキシ
電話 シーモア四〇三三
上田惣吉
バウエル街二六一(二力内)

パウエルタキシ
電話 シ二九七四
三隅清次郎
夜分 シ三一六五
バウエル街三一八

山下客自動車
電話 シ二〇二八
山下新太郎
ゴーア街三二一


晩香坡日本人


客自動車案内

御手輕料理 うどん ろばた
バウエル街三三三
山科
電話 シ二七七九

いなりすし並に御めし
バウエル街二四六
ニコく
電話 シ三四五五

▲會席御料理 仕出し並に壽し
晩市アレキサンダー街三六二
田端商會二階
吉野
電話 シーモア一二五六

安くてうまい 御手輕めしや
毎朝七時より營業
たなしみの
メーン街二三七
あしべ屋
村田プレス屋隣
電話 シーモア八六九五

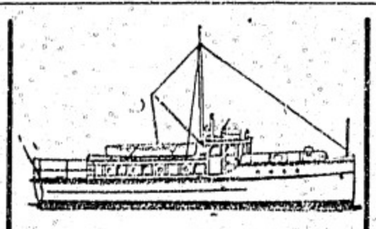
めし一力
バウエル街二百六十一
しづます
電話 シーモア四〇三二

◎御料理 御好み次第
晩香坡市
千鳥
電話 シーモア二六九九

すし
氷もち
ダンレビー街壹參九
八千代
電話 シ四三五七
岩田兵太郎
集榮堂
右製造卸小賣 かき餅 あられ類 煎餅 上貳粉
113 Dunlevy Ave. Vancouver, B. C.

E. TANIKAWA
晩市バウエル街壹〇〇ブロック
谷川造船所
主任 谷川榮藏
電話 ハイランド二四四
1100 Block Powell St. Vancouver, B.C.

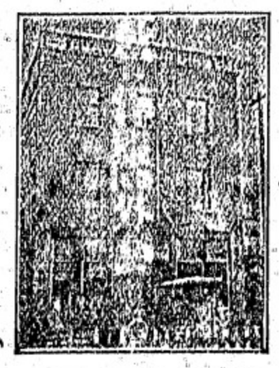
▲賃金增加 シーシーケー、ビーエスヴイ
になりましたから御希望のお方は左所へ尋ね下さい
鐵道働 ギヤング セクション ショップ
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.


新造船各種修繕
迅速 確實 丁寧 安價は
本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話 シーモア三一八九

和洋雜貨食料品一切
あづまこうじ大販賣
紀の國屋商店
晩市東カドバ街一五一(電話 シーモア六八三)

●くづ餅
●松風せんべい 花あられ
●特製新着ビスケット
精々大勉强販賣致候
電話 ハイランド七七一 鈴木菓子店

男物一切
晩市バウエル街二一八
日英商會
電話 シーモア一六〇〇


ヴイクトリア市 フイスガード街八二〇
大澤旅館
大澤林之助
(郵函三八八電話九六四)

邦人の高價な妻女

▼渡し要求驚異

ポートランド通信（十三日）

昨日當地法廷に於て日本人間に起つた初めての讓り渡し訴訟事件が發生したケイ・アカマツに對してカワハラ・グンジロウより一萬弗裏求の訴訟を提起した理由として彼等はカワハラ・ミチコを誘拐し夫たる原告に對し離婚訴訟を提起せしめたるを以て相手裏求をすると云ふ、然して離婚訴訟は今迄早々提起せられて居るとの事であるが先般英字紙の報する如く妻女ミチコはバンクーバーに於ける結婚は無効せられて除籍なくしたので夫カワハラは服になつたから親の許に戻ると言明して居るに拘すも此の訴訟は恐らく成立勝訴の見込はよもや原告と雖も持つては居なからうと思はれる、然らば抑此訴訟提起の理由は何處にあるか異なる感情の衝突かそれとも別に魂胆があるかと世間の噂は專らである

檢擧の結果

▼…支部當市に發見

アイ總支部ツ非リアム・ブライオン氏昨夜アイ・ダブルユー・ダブルユー無信疑者五十七名を檢擧し其中十六名の外國人は當地を助し移心司長ポアハム氏に引渡した、右邦人及び勞働者本部を捜索して有力なる書類を押收したるが獨逸プロパガンダの支部たりし證據然たるものありと云ふ

維府通信（十二日）

金加州の戰死者は

▼三千三百九十七名

△維府郡は六百九十名

世界戰に於て國家の爲めに倒れた犧牲者の數が昨日戰勝記念日に發表された金加州の名譽ある戰死者は總計三千三百九十七名で

▲內戰場に於て

戰州の爲めに即死した者は千七名、負傷後死去した者は三百九十七名、服役中病死した者は六百四十八名である之れを都別にすると維府郡が最高敗で六百九十名の多敗であつて之れに次で多いのは桑港郡の三百九十三名である桑港郡の戰死者には發表して欲い米國ですら斯の如き多敗の犧牲者がある佛國白國の戰捷祝賀會は華華したことであらう

桑港通信（十四日）

ハ市のミル氏

日人の立場を辯明

加州共同戰捷祝賀大會の排日決る十日より開催されつゝある加州果樹栽培業大會は排日問題せられ居るが昨日の主要議事は加州に於ける日本人問題に就て行はれたり大會議は歡迎會の席上に於てサーコの代表員シエアマン・レイノルドは演說を試みて曰く、加州日本人農業從事者は加州の白人農園事業に對し脅威を感みなるものなり故に日本移民を制限し日本人の土地支配權を停止するやう法律を制定せざる可らず、尚は彼は諸を繰けて曰く、サクラメントの米作事業は急速なる勢を以て日本人の支配下に歸しつゝあり、又ハミルトン市代表者のミル氏は曰く、數年前は吾人は日本人の援助なくしては收穫を爲す能はざりしなり故に日本人の此處にあるは幾多の事情存する事を知らざる可ら

内務省免許 産婆 西澤すみ子 電話シーモア一〇七一 晩市バッエル街二二〇 不在の節はシー八五三〇 西澤自轉車屋を御かけ下さい

内務省免許 産婆 大澤もとゑ バッエル街三六六サン・ルームス 三十八號室 電話シーモア二七一三 小森こりう

助産の御依賴に應ず バッエル街一三二年 産婆 杉の原幸 内務省免許 電話ハイ二四四二 晩市バッエル街五六八 駒澤商店二階

産婆 田邊よし子 晩市バッエル街二〇三 電話シーモア二五〇六エル 不在の節はシー九三九四へ

内務省免許 産婆 立石哲子 バッエル街三九六日加時響 三階第三〇五・六號しつ 電話シーモア八〇八八

電話シーモア四四七五

麥酒白人卅五名

日本人放逐

＝を決議大言

約一週間前にバークレー市土地賣買業者は今後同市内にて日本人に宅地若しくは家屋の賃貸し交換若くは譲付けをも絶對拒否すべしと決議を發表したりしが一昨日は一日本人の獲得せしフルトン街二五三九番地に十二間の家屋新築許可申請に對し市參事會は之れが取消しを請求し來り改めて市區改良委員會の審査に附さるゝ由なるが今其の遁因を探索したるにグーベイ街二八一六に居住せるアンドリユなる者主となり外世五名の連署を得て該區域より日本人を排斥せんとの抗議書を提出せるが爲なりと云ふ

雜貨食料品 エキスプレス 晩香坂市バッエル街四五三 郵函一二六四 電話ハイ四八九 堀善商店

男女洋服仕立 並にドレス、ブラウス メーン街二二八 青木洋服店 電話シー六七三四エル

和洋雜貨食料品 晩市バッエル街三七九 江畑商店 電話シーモア三八九五

男女洋服仕立 並にブレス修繕洗濯 バッエル街五七八 齋藤洋服店 電話ハイ二一八七

ホワイト裁縫ミシン會社 日本人部代理 針及油 附屬品 晩香坂市バッエル街三九六 日加銀行二階百〇五番室 中村久治郎 電話シーモア八八二

▼ステヴストン行並に市內配達當社使用の二噸の大型自動車は各船會社鐵道會社の荷扱ひには至極御便利に有之候

一般荷受並に稅關手續代理事務 晩市バッエル街五五八 日本運送社 申込所 電話ハイ三九四

電氣品一切販賣 並に修繕 ガスポンプ水ポンプ備付 木下、平松 バッエル街二四三 電話シー九四一九

新年用はがき 和洋玩具種々 ▼今回日本よりクリスマス贈物として取も優美なる玩具其他色々取り揃てありますから多少に拘はらず御用命の程御願ひ申します 電話シー三〇六三 今堀商店 晩市バッエル街三九一 同支店 東へステング街二五三平

日用品一切 並に果物、煙草 バッエル街三二八 山內善平 電話シー二〇六四

畫夜撮影 メイン街二〇四電 メーン寫眞館 電話シー三六一八

▲ひやしむぎ一手捌き ▲氷水一切▲其他色々 バッエル街二五〇 天狗 加藤豐太郎 電話シーモア三五三八

信夫屋旅館 室內清潔と食料の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候 晩市バッエル街二三四 館主 佐久間太重

廣島屋旅館 アレキサンダー街二三〇 佐藤茂平 電話シー一六一七（郵函二六七）

メーンルームス 室內清潔 晩市メーン街一一七 取扱町 井上政吉

洋服洗濯 並にプレス染物 アベニユーダイウーオク 電話ハイ一六五〇 晩市キーフーア街七二 中塚幸次

時計販賣並修繕 晩市バッエル街二四四 萩原時計店 電話シーモア四〇八四

食料品一切 晩市バッエル街一九一半 平山商店 電話ハイランド二三四七

親切丁寧迅速 晩市バッエル街三〇九 高澤理髮店

御旅館 丁寧に御取扱申上候 晩市ジャクソン街三二二 井上倉次郎 電話ハイ一〇二三エル

新鮮ミルク クリーム配達 晩市バッエル街四七三 スター牛乳舍 國久 電話ハイ一五四

新米着荷 バッエル街二五九 土田精米所 電話シー五九〇〇 自宅アレキサンダー街五〇二 電話ハイランド六〇二

△食料品 晩香坂市メイン街二〇八 田川商店 電話シーモア一二五五七

御旅館 ●バルーム清潔●親切丁寧 バッエル街三五八 戎屋旅館 竹內常吉

大工 重上 井福 野島 晩市東カドバ街六四三 〔電話ハイ五三六エル〕

御めーん うどんそば ▽並に會席御料理仕出し バッエル街二六四 電話シー四三九八 万〇

▲うどん、そば、めし バッエル街三四七 七福飯屋 荒木 電話シーモア一三三八

■御料理 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

御手輕料理 めし 晩市ゴーア街二〇五 電話シー一五三八 いさみ

●電氣仕事●

電燈、電話、ベル、モーター ゼネレーター 自動車 ガスリンエンヂン プラマーカス 仕事 各種 以上各種備付修繕並に附屬品一切販賣 晝夜に不拘御一報次第早速御用命に應ず 木下電氣商會 バッエル街三六六 電話シーモア四九八〇 木下、松原、村田

和洋雜貨食料品 晩市東へステングス街七六一 末廣兄弟商會 電話ハイ二二〇〇エル

長崎縣立病院看護婦長として在職十有四年勤道に付て十分新智能と實驗に富み極めて老練忠實を以て御用命に應じます尙實費を以て產婦をお預致します 內務省免狀 產婆 鶴田えい 晩香坂市バッエル街二五九 クレセントルームス（郵便支局向）（電話シーモア五九〇〇）

婦人裁縫實地教授 少しも經驗なき方又は縫へても恰好の出來ない方の爲に裁縫實地教授を致します ベビーの有る方でも忙しい方でも僅かのタイムさへあれば獨特の教授法で二三ケ月の後には不自由なく普通のものは縫へる樣になります 尤も材料はスードレス又はウエスト其他何にでも御持參のもので教授致します 九月七日より開始 月謝其他委細は左記の處へ御問合せ下さい 東へステングス街六三五 小林三之助 電話ハイ三七〇五 二〇二〇アール

晩香坂市バッエル街二四五 藤原寫眞館 電話シーモア一二〇二エル

◎スタージョン ◎マグロ ◎其他魚類一切 ◎青物類 ◎かまぼこ 田中六彌 バッエル街二六二 電話五六六一

南京料理並にそば仕出し 東京酒樓 バッエル街二五二 電話シーモア三三六五

◎ニュースタイルを好みの方は御來店を願ひます 東へステングス街二百五十三 鈴木洋服店 電話シーモア一一〇七

●母國觀光のシーズンになりました、故國の秋色は美裝して當樣の御訪問を御待ち申して居ります ●當樣の觀光に旅立る、前は先づ當店へ ●當店には新柄が澤山仕入れて御座います戰前の服地も尙多數持合せて居ります、仕立方を益々改善致しました ●スタイルの好い當店製の洋服を召して故國へ旅立ち遊ばせ ●觀光に旅立たる、前に先づ當店へ！ バッエル街三九七 電話シー三八四三 高田洋服店

手打 うどん そば 干うどん そうめん 燒麩製造 卸賣 晩香坂市ダフリン街一七四（電話フエヤモント一四〇六） 中村製麵所

●生魚 ●青物類 ●罐詰一切 ●肉類 ●蒲鉾製造 電話にて御注文下され候はゝ多少に拘らず御屆け可申候 晩市バッエル街二五三 電話シーモア五四四一 中濱魚店

THE SUMITOMO BANK LTD 802-3rd Ave. Seattle Tel. Main 2491

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候 郷里送金御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候

仕友銀行 シアトル支店

定期爲替手形 期限六ケ月一年 利息割合年五分五厘 シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）

●御不審の點はお問合被下候はゝ早速御返事可申上候

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒隆賜御光來の程希上候 晩市バッエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

△所傷△腫物△筋痛△花柳病△痔疾△火傷△關節の痛△其他外科一切△打撲傷は如何なる重傷にても切斷し居らざる限り速かに全癒する事請合也 晩香坂市カントン街四 廣濟堂 外科專門醫師 林弼臣

サカイネット コーホネット スプリングネット スタジョン綱及び綱 サモントワイン 早くお買ひなさい 晩香坂市西ベンダー街二六二 タワービルヂング ヂョン エス テート

Ford THE UNIVERSAL CAR

最も容易い 月賦拂で フオトドトンツラックをヂキソンから御購めなさい

そしてそれを拂を濟ませる倘早速御山の利益金を持主に渡らせなさい 上下前つた何時からでも直ぐ御用にたつ便利なトラックは貴方々の御用を待つて居ります 堅固な簡單至經濟的で然も完全な運搬トラックを貴方々の所有とすべく我々は容易な月拂を提供します 詳細は御問合して下さい 貴樣來つて相談して下さいます、一日遲るれば一日の損があります 成可早く御入で下さい

ヂキソンモータース 電話シーモア二七二一 DIXON MOTORS LTD. 1291 Granville St. Cor Drake Vancouver, B. C.

鮭網 テンツ 漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網 フリスコ、スタンダート及フレスビーギヤソリン機械 マクネット、バッテリー等 其他ギヤソリン機械、附屬品一切販賣 晩市ツター街六六 イー、リプセット 電話シーモア六〇三一

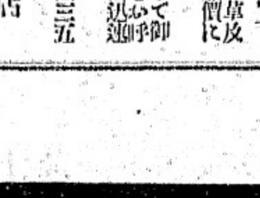
ギヤスリン器械並諸器械修繕 丁寧安價に致しますから日本人諸樣何卒御用命を願上ます 南晩坂香西ローン街三〇二 コロムビア鐵工場（ツーグラン造船所近く）

製造元 クロフヨード エンスチユアート 電話シーモア五五五

水パイプ、設計等又は流し付けすべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用命付けられ度候 東へステングス街三三九〇 ダブリユ ブラウン 電話シーモア七七 W A BROWN

ロッグ山及び用製用道具、ロッグ機械部品は最上品を揃へ、こゝろみに求めて下さい 晩市アレキサンダー街三〇九 ユムナーサルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

創立千七百十七年百ケ年以上 株式拂込濟資本金弐千萬弗 總資產四億八千九百萬弗 積立金千六百萬弗 當期純益金貯蓄預金に不拘僅少の預金をも歓迎仕候 神戸、香港其他櫻要の各地に取組中候 モントリオル銀行 晩市四支店 グランビル街（ダンスシアー街） ヘステングス街（リッチヤード街） メイン街（カードバード街） ブリオー街（メイン街） BANK OF MONTREAL



●煙草類御賣 當店は內外各種煙草及び附屬品を最も廉價にはんばいす 日本人の方々にして御用の際は日本人をむ乎び下さい、配達は迅速且つ無料 ヘステングス街四三五 ウエスト モリス煙草店 （電話ハ一八六五）

◎子供 ◎婦人 衣服 同附屬品 ◎ボンネット ◎きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間多少に拘らず御求の程願上度候 デビツト スペンサー David Spencer Ltd.

鮭網 テンツ 漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網 フリスコ、スタンダート及フレスビーギヤソリン機械 マクネット、バッテリー等 其他ギヤソリン機械、附屬品一切販賣 晩市ツター街六六 イー、リプセット 電話シーモア六〇三一 E. Lipsett 68 Water St., Vancouver, B.C.

仇討天下茶屋

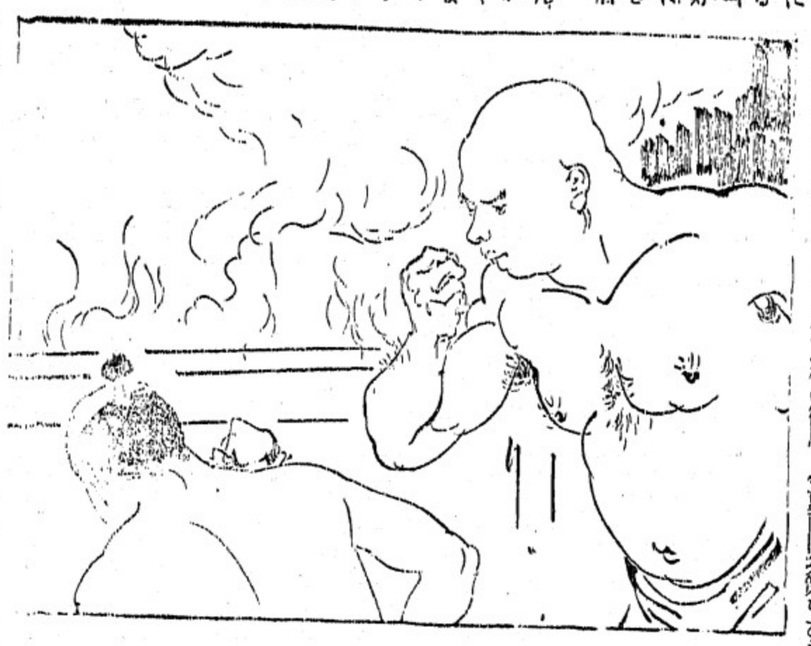
（第五十二席）

佛川如雨口演
浪上義三郎速記

恩義に服す

了閑は飛んだ敵討と思つたが相手が敵の内藏之助、逃も遁れることはなるまい、覺悟を決めて了閑に及びません、斯うなりやア頭を出しますから、櫻若代に一つヤンワリと願ひます

内「宜しい、假令卿であらうと虻であらうと上の御家人を殺して了つては申譯がない、死ぬは強く挨りはいたさん、安心してゐろ」「殺されちやア困りません、成るたけヤンワリと」内「しつこいなア頭を出せ、成る程出來の良くない頭だ太、イヤに出出してゐるハーッ……」拳へ息を吹き懸けてゐるんで内「利きの好いやうに息を吹き懸けて居るのだ」「そんなに利かされちやこたへます」内「イヤ、さうでもない」と云ひながら石塊のやうに固めた鐵拳がポカリ御見舞申した「ッーッ、アイタ、ッ、ア、痛い、酸い目に遭ひました、大層な力でございますナ、モウ是で宜しいので……」「馬鹿を言へ、今の是は見當を付けたので」「御兄藏、約束が遊ひます」「ム、ま待てと申すに、今度はほんとうと打つぞ、三ッは拳鍾といふことがある○頭を約鍾と一緒にしちやア困ります、どうか一度で埒の明くやうに願ひます」内「承知した今度はほんとうだ」其間に振上げた鐵拳、ヤッと一聲叫んでポカーリなぐり付けた勢に、了閑首を飛んでいつて、向ふの水槽の端へコツーンと頭を打付けた、重藏に小間けで散々の目に遭つた、夫なクウームと氣絶してしまつた、内藏之助大口開いてカラ〜〜と笑ひ、内「卿が目をまはした、ハ、ハ、ハ、」と身を拭いて上がつてしまつた、誰一人摺ひ手がない、いよ〳〵氣保々々と皆々上がつていつてしまふ、中に一人顔に水を吹き懸けて介抱して呉れる、漸う已に返つて了閑目を開いて見ると、是が木村長門守重成、重「了閑心得違ひをいたすな其方は此の重成と思ひ過つて渡邊の頭を打つたから、内藏之助に打倒されたので身から出た錆だ、以來再び心得違ひをするなよ」と段々説見いたしました、了閑眼に涙を浮かべて、其時に了閑又眼に涙を浮かべて、「御情りもなく却て御手當を下され有難う存じます、斯程情ある御方の御頭へ手を上げたる了閑、弓矢神の御見放しにもならず蘇生いたしたるは全く貴卿様の御恩、今更面目次第もございません、どうか向後は心を改め貴郎さまの御家來ともなり犬馬の勞を盡しまして御恩返しを致したうございます」と茲ですつかり心を翻へし、秀賴公から御暇を賜はり、大井何右衛門と改名して改めて此の長門守に仕へました、元和元年五月河内國若江八幡に於て重成戰死いたしまする際まで、始終側を離れず主人の先途を見屆けて冥途の供をしたと云ふ山岳了閑も偉い男でございます、さて重成も益〻判よろしく、豊臣家柱石の臣とは此人のことであらうとまでいはれるやうになりましたが、重成の母も秀賴公へ御願を差上げた緣故からいたして召出され、右京太夫の局と名を賜はつて、淀君の御側に仕へて居りました、重成の妻は前申し上げました其野内後守の娘で、重成に嫁した時は十七歳であつたが、是れ亦中々の賢婦人でありました、此の重成の嶮を聞いた林崎次郎主從が、此人に願ふならばと、源次郎、幸右衛門の兩人相談をきめて時刻を見計らひ、上町大手通りの屋敷の近所へ參りまして、下城を待つて居た、此方は重成御殿を下がつて今自分の屋敷へ立戻らうと大手通へ懸りますると、浪人風の二人連れが往來の端に踞んでゐる、ハテ何者かと思ひながら通り過ぎる途端に、先なる男が編笠を脱いで大地へ手を仕へ、「暫時御止まり下さるやう、我々兩人御願ひの筋あつて、最前より是れに控へて居ります」と聲をかけた。



▼石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御届可仕候
晩市バウエル街六〇六
三階二十八九號室
山田事務所
電話ハイランド九九二
自宅電話ハイ九九二

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
電話シー三六九
加藤靴店
自宅アレキサンダー街四一四
電話ハイランド三五五エル

治療時間
午前九時至午後六時
但火曜及土曜日午後八時迄
日曜及祭日休業
メイン、ヘスティング街
ローヤル銀行二階
野村
中島
鞍立
歯科醫院
電話シー九四四六
ステグストン藥舗二階
右出張所
月木曜

彫山
河邊
歯科醫院
バウエル街三四六
電話シー三六三七

九九七 アモーシ話電
メンプレス
中島 村田
九三二街メーン

蒲鉾
晩市ダンレビー街一〇七
電話シー四一六四エル
板熊
製造卸小うり

各種靴
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
名畑靴店

晩市バウエル街三九六
日加銀行二階一〇二室
靈學士、日本醫學士
鈴木重太郎

ドッグ、フイシュ捕り
壹噸十二弗に買入ます漁具は漁夫持參
冬中を通して仕事あり
委細は下記に照會あれ
漁夫入用
松宮商店

FAULDS FINANCIAL & TRAVEL BUREAU Ltd.
626 Hastings St., West
STRAND BLDG.
Vancouver, B. C.

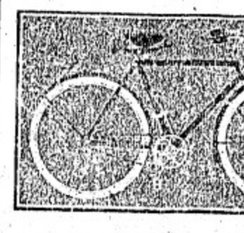
▲▲兩替
爲替
日本送金料に諸外國金兩替可仕候
爲替手形發賣日本全國何所へも取扱ひ申候
▲送金
日本國への送金は無手數料にて住友銀行
横濱支店へ直送し日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
晩香坡市西ヘスティング街六二六
株式會社フォールズ、ファイナアンシアル
ツラベル、ビューロー
日本人部代理店
電話シーモア二九五九
シービーアール日本郵船
大阪商船東洋汽船
地方の御方にして御不審の點は日本文にて御申越しどされ候はゞ折返し御返事可申上候
佐伯商會
326 Powell St., Vancouver, B.C.
テケトエジェント

養英舍夜學校、通辯礦業代書
サン保險取次、ミラクラ油代理
電話シー五三二八R
法橋純一
143 Dunlevy Ave., Vaucouver, B. C.

△洋菓子一切
△ウエディングケーキ
お祝ケーキ
メーン街四一九
電話フエアモント五八
西ヘスチングス街一四八
電話シーモア八〇六
グランビル街八二四六六
電話三六〇六一七二
ウーマンズベーカリー
店員 布田總一
Woman's Bakery City

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館

晩市



營業品目
●各種自轉車、モーターサイクル、スミスモーターサイクル
●子供用自轉車及び小供用自動車類附屬品一式
●修繕は迅そく丁寧、其他ギャスリン諸器械一切
●日本行の御土産に晩市及び地方よりの御注文には持に親せつを以て御用命に應じ可申尚は常店に保存なき品は直に取寄せ申すべく候
晩市メイン街壹〇八（電話シー八五二〇）
ターメー自轉車店
西澤與惣松
自宅バウエル街貳壹〇 電話シー一〇七一

T. MAIKAWA
369 Powell St.
Vancouver, B. C.
●和洋食料品一切
晩香坡市バウエル街三六九
前川商店
電話シーモア三七貳壹
■驛店には和洋男女船來品を取揃へて居りますから御ヒヤカシ旁々御來店を願ひます、特に日本行の方々の爲めにトランクシユーツケース、靴、レンコート其他御婦人用並に御子供向きの品も澤山あります

御化粧品はハイカラ
居りますから何卒御求め下さい
晩香坡市
内外諸賣藥化粧品
内外雑貨、食料品
大正堂藥舗
夏原商店
（電話シーモア三三八）

各國高名かぜくすり
●倘積極的感冒防止の目的には「肝油合劑」の服用を推奨す
藥用葡萄酒日本人部一手販賣特約店
TeL S. 4768 390 Powell St. Vancouver, B. C.
近藤藥店
●日本行の御用意及び土産は本店に限る
並に感冒豫防藥。豫防消毒劑一切

御菓子製造
御祝餅、折詰菓子
せんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六二三

内外雑貨食料品
菓子、果物、煙草類
牛乳卸小賣及び配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズバンク グロサリー
篠末松
電話シーモア三三二七

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀發行
●定期爲替手形利息割合年五分五厘
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
●郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所

日本内地旅行信用狀發行
一時歸朝又は内地旅行者の便利を圖り旅金入用の節何所にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき細明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.B. 1917 Tel. Ell. 3575

◎業務擴張◎
味噌並に糀製造商
從來より業務を擴張し一層の勉強を以て御便利を圖り可申候特に大取引に對しては御相談に應じ可申候
ステブストン
田淵商店
函郵五〇三

食料品果物菓子
ニューツエストミンスター市
コロムビア街入七五
長谷部商店
電話一〇六三アール

御旅館
ビクトリア市チヤタム街六三六
郵函一〇六九
電話一〇三三
石田元藏
636 Chatham St. Victoria B. C.

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジントン
岸本商店
（郵函三一二）

日本雜貨及び食料品販賣
プリンスルパート市アトリン街
東洋商業株式會社
（郵函七三六）電話グリン五一六
藤本虎之助

◎各種造船業
ボートエンジントン
明瀬龜次郎
（郵函二六）

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豐
（郵函三一四）

和洋雜貨食料品
日用品一切
ボートエンジントン（郵函二七）
龜田商店
P. O. Box, 27 Port Essington, B. C.

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セテー
圓入三之助
プリンスルパート市バーク街
一一四三 郵函五三六

ヂーテーピー
鐵道人員募集
賃金一時間四十仙以上
プリンスルパート市第三街
雜貨食料品
山中商店
Box 16 Prince Rupert, B.C.

●洋食
御來市の際是非お試食を乞ふ
プリンスルパート第三街
セントレジス
洋食店
電話四五六

同第三街
ドミニオン
洋食店
電話レッド五〇二
清水庄太郎
西風彌三郎
郵函三〇七

日本人御旅館
プリンスルパート市
ニシ第一街三三二（郵函八九四）
須賀旅館
電話レッド三三〇
室内清潔、取扱丁寧、加ふるにデーピーオーンとの値々リンロックの眺望佳絶の場所にて望郷便利に御座候
プリンスルパート市カツツ

須賀造船所
新造船並修繕一切御委托に應じ申すべく候

須賀丑藏

横濱洋食店
並にボーリングアレー
當地方御旅行の節は是非御立寄願上候
プリンスルパート市第三街
福山田村

御旅館
新築家具、室内清潔、取扱丁寧にて御滿客樣の御便利を圖ります
プリンスルパート市
プレザー街七一四
持田旅館
特日本人
電話ブラック一五四（郵函七五）
714 Fraser St. PrinceRupert, B. C.

◎日本行ビクトリア出帆廣告
丸十二月三日午後
丸十二月十六日午後
丸一月十日午後
晩香坡より卸賣船の方には加切符差上候
以上の汽船は外れも一萬二千噸以上にて動搖少なきは大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー ビクトリア同社代理店
シアトル出張所
大北鐵道會社

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
しかご丸 十一月十八日午後
まにら丸 十二月一日午後
あふりか丸 十二月三十日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
（晩市美府間汽船切符呈上）
但しマニラ丸アフリカ丸アラビヤ丸に限り四十七弗五十仙
切符取次店
晩市 是永商會 日加貯蓄會
安野商會 日加貿易會社
大田竹二郎 美府水野商會
捻伏願

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「新刊雜誌到着」
送金は書留にて願ます
バウエル街三七五
内田書店
電話シー一五八一

新米到着
豆腐粉
晩香坡市メイン第五街三三
丸野商店
同精米所
電話ブラック一五四

◎男女洋服
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

秋の洋服並に外套を新調するには今が最も好ましい時期です
晩香坡市バウエル街三五五
多田洋服店
電話シーモア八〇三

和洋煙草玩具
煙草及び果物

金銀時計並に附屬品